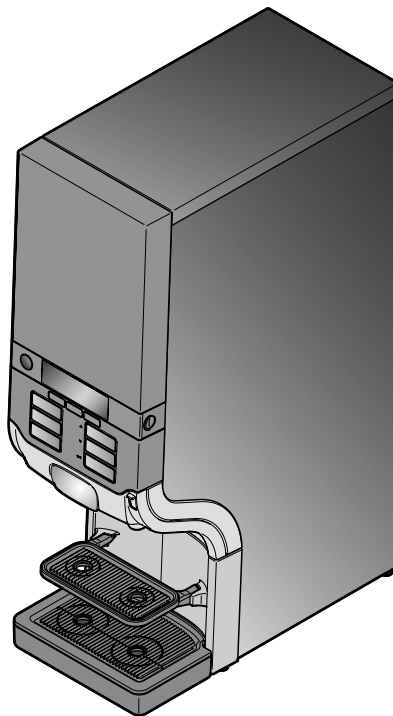


Cafitesse

Quantum 120



Návod na používanie

595234100 2016 - 02

Copyright 2016 © JACOBS DOUWE EGBERTS, Holandsko

Anglická verzia je originálna verzia návodu na používanie.
Ostatné jazyky sú preklady originálneho návodu na používanie.

Výrobca:
N&W Global Vending SpA
Via Roma 24
24030 Valbrembo (BG), Taliansko

OBSAH

1 Úvod.....	4	5 Čistenie prístroja	21	10 Index	54
O prístroji	4	Prehľad čistiacich postupov	21	Čistiace postupy	
O tomto návode na používanie	4	Čistiace postupy		bez čistiacej tablety.....	56
2 Bezpečnostné pokyny	5	Čistiace postupy		Čistiace postupy	
Všeobecne.....	5	s čistiacou tabletou	26	s čistiacou tabletou.....	58
Inštalácia.....	6	Manuálne denné čistenie			
Transport, skladovanie a		vonkajších častí prístroja.....	32		
prevádzka	7	6 Programovanie prístroja.....	33		
Pokyny pre bezpečnosť potravín		Štart prevádzkového režimu	33		
(HACCP).....	8	Vedenie menu.....	34		
3 Konštrukčné diely prístroja.....	11	Stavy počítadla/			
Predná strana prístroja	11	vynulovateľné stavy počítadla	35		
Zadná strana prístroja	11	Vynulovanie vynulovateľných			
Symboly na displeji.....	12	stavov počítadiel.....	37		
4 Obsluha prístroja.....	13	Zmena veľkostí porcií	38		
Správne umiestnenie		Zmena intenzity nápoja	39		
polohovanie šálok a kanvíc	13	Nastavenie dátumu a času.....	40		
Výdaj nápoja	13	Nastavenie čistiacich dní.....	41		
Porciované a kontinuálne		ECO nastavenia	43		
vydávanie nápoja	14	Nastavenie telefónnych čísel	45		
Výdaj nápoja s predvoľbou.....	15	7 Hlásenia na displeji a			
Vloženie a výmena balení		odstraňovanie chýb	47		
s výrobkom	17	8 Technické špecifikácie.....	50		
Zapnutie prístroja.....	19	9 Voliteľné vybavenia	52		
Vypnutie prístroja.....	19	Softvér pre voliteľné vybavenia	52		
Zablokovanie/		Hardvérové príslušenstvo	52		
odblokovanie prístroja	20				

1 ÚVOD

O prístroji

Cafitesse Quantum 120 je prístroj na vydávanie výlučne kávy, espressa, kakaového nápoja, čaju a horúcej vody v oblastiach komerčného podnikania.

Prístroj funguje so špeciálnymi jednorazovými výrobnými baleniami. Tieto patentované „Bag-in-Box“ (BIB)

Obaly s výrobkom obsahujú vysoko kvalitné koncentráty nápojov pre výdaj kávy. Prístroj môže prijať balenie s výrobkom.

Na vydávanie nápoja môžete použiť šálky a kanvice rôznych veľkostí.

Vášho predajcu systému Cafitesse môžete poveriť tým, aby vybavil váš prístroj nasledujúcimi voliteľnými vybaveniami:

- s platobným systémom na predaj nápojov (pozri „Voliteľné vybavenia“)
- s nasadzovacou nohou pre výdaj do veľkých kanví alebo pumpovacích termosiek (pozri „Voliteľné vybavenia“)
- s ventilom studenej vody na výdaj studenej vody cez výtok (pozri „Voliteľné vybavenia“)
- s ventilom studenej vody na výdaj chladených nápojov a studenej vody cez dva výtoky (pozri „Voliteľné vybavenia“)

- so špeciálnou zmiešavacou nádobou pre výdaj nápojov s obsahom kakaa (pozri „Voliteľné vybavenia“)
- s blokovaním dvierok, aby sa zabránilo neautorizovanému prístupu k prístroju
- s USB kľúčom na uvoľnenie pre dočasný výdaj nápojov, keď je prístroj zablokovaný.

Prosím, rešpektujte, že hore uvedené voliteľné vybavenia nie sú k dispozícii v každej krajine.

O tomto návode na používanie

Tento návod na používanie popisuje hlavné aplikácie a funkcie prístroja. Skôr, ako začnete s uvedením prístroja do prevádzky, prečítajte si, prosím, tento návod na používanie, aby ste sa uistili, že ste pochopili spôsob činnosti prístroja a bezpečnostné pokyny.

V tomto návode na používanie nájdete nasledujúce symboly, ktoré máte dodržiavať.



Upozornenie:

Dodatočné informácie, ktoré vám môžu byť počas prevádzky prístroja nápomocné.



Pozor:

Informácia, ktorej by ste mali venovať zvláštnu pozornosť, aby ste zaručili bezpečnosť potravín, zabránili poraneniam osôb alebo škodám na prístroji.



Varovanie:

Nebezpečenstvá, ktoré môžu viesť k závažným poraneniam, smrti osôb, resp. ťažkým poškodeniam prístroja.



Nebezpečenstvo:

NEBEZPEČENSTVÁ, KTORÉ MÔŽU VIESŤ K ZÁVAŽNÝM PORANENIAM NA OSOÁCH ALEBO K SMRTI.

2 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Všeobecne

Skôr, ako budete prístroj obsluhovať, čistiť alebo ním pohybovať, prečítajte si starostlivo pokyny v návode na používanie. Dávajte pozor nato, aby ste vy aj druhé osoby, ktoré prístroj obsluhujú, čistia alebo ním pohybujú, poznali bezpečnostno-hygienické aspekty prístroja a adekvátne s ním manipulovali. Prístroj smiete používať podľa pokynov v tomto návode na používanie iba na vydávanie nápojov. Výrobca neručí za škody alebo poranenia, keď prístroj používate neodborne alebo keď nedodržiavate postupy predpísané v tomto návode na používanie.

- Inštaláciu, údržbu, opravu a programovanie prístroja smie uskutočňovať iba schválený a adekvátne vyškolený servisný technik, ktorého vám uvedie váš predajca systému Cafitesse.
- Na prevádzku prístroja používajte iba originálne náhradné diely.
- Prevádzku, plnenie a čistenie prístroja smie vykonávať iba autorizovaný a vyškolený personál.
- Prístroj nie je vhodný na inštaláciu na voľnom priestranstve.
- Prístroj sa musí inštalovať tam, kde naňho môže dozerat' vyškolený personál.



Varovanie:

**Prístrojom vydávané kvapaliny sú horúce!
Zabráňte obareniam! Držte ruky a ostatné časti tela počas výdaja nápoja a vyplachovacieho programu mimo dosahu prístroja.**



Varovanie:

**Nikdy nekladte na prístroj šálky, kanvice alebo nádoby naplnené horúcou kvapalinou.
Keď tieto spadnú dole, existuje nebezpečenstvo obarenia.**



Varovanie:

Postarajte sa o dostatok miesta okolo prístroja tak, aby človek mohol ľahko uniknúť, keď sa vyskytnú odstreky horúcej kvapaliny.



Varovanie:

Tento prístroj nie je vhodný na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo duševnými vlastnosťami alebo nedostatkom skúseností a/alebo nedostatkom vedomostí. Môžu iba vtedy, ak by na ich bezpečnosť dohliadala

kompetentná osoba alebo by od nej dostávali pokyny, ako sa má prístroj používať. Na deti sa musí dohliadať, aby sa zabezpečilo, že sa s prístrojom nehrajú.



Varovanie:

Prístroj inštalujte na stole alebo barovom pulte v minimálnej výške 60cm (24 palcov), aby sa zabránilo tomu, aby malé deti mohli stlačiť tlačidlo nástroja.



Pozor:

Pravidelne kontrolujte a vyprázdňujte odkvapkávaciú miskú prístroja, aby sa zabránilo obareniam a mokrej podlahe (nebezpečenstvo pošmyknutia), keď pretečie (horúca) kvapalina z misky na odkvapkávanie.

I 2 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Inštalácia

Inštaláciu a programovanie prístroja smie uskutočňovať iba schválený a zodpovedajúco vyškolený servisný technik, ktorého vám uvedie váš predajca systému Cafitesse.

Prístroj je plánovaný pre inštaláciu v uzavretých oblastiach na stabilnom povrchu, ako na stole alebo barovom pulte.

- Pri inštalácii prístroja dbajte na to, aby ste dodržali odstup od steny cca 5 cm.
- Prístroj chráňte pred mrazom, dažďom a priamym slnečným svetlom.
- Prístroj chráňte pred tečúcou vodou, odstrekmí, rozprašovanou hmlou alebo výparmi, teplotou a silným prachom.



Varovanie:

Prístroj sa nesmie čistiť s použitím prúdu vody a nie je vhodný pre inštaláciu na ploche, v ktorej okolí sa používa prúd vody (napr. na čistenie).

- Uistite sa, že okolo prístroja je k dispozícii na vetranie dostatok priestoru.
- Prednú a zadnú stranu prístroja udržiavajte na čistenie a údržbu prístupnú.

- Prístroj pripojte podľa miestnych predpisov k prívodu pitnej vody.



Pozor:

Pre pripojenie na napájanie vodou sa smú použiť iba súpravy hadíc podľa EN 61770.



Pozor:

Ak prístroj používate na výdaj studených nápojov, skontrolujte vopred kvalitu pitnej vody podľa miestnych predpisov, aby ste sa uistili, že dostanete zdravotne bezchybné, studené nápoje.

- Prístroj pripojte podľa miestnych predpisov na zabezpečený elektrický obvod.

Keď pripojíte prístroj do zásuvky v stene, dodržiavajte nasledovné:

- Používajte uzemnenú bezpečnostnú zdierku podľa miestnych predpisov.
- Postarajte sa o to, aby bol elektrický obvod zabezpečený pomocou ochranného spínača proti chybnému prúdu.

- Dávajte pozor na to, aby zostala zástrčka aj po inštalácii dobre prístupná.



Varovanie:

Nikdy sa nedotýkajte zdroja napájania alebo zástrčky, keď sú vlhké vaše ruky alebo elektrický kábel alebo zásuvka.

Keď prístroj pripájate k zdroju napájania, ktorý je permanentne prepojený káblami, (bez sieťovej zástrčky), , potom sa uistite, že je elektrický obvod vybavený ochranným spínačom s kontaktným otvorom minimálne 3 mm, ktorý kontroluje všetky póly.

Transport, skladovanie a prevádzka

Prístroj skladujte a transportujte vždy v jeho originálnom balení.

Skôr, ako budete prístroj skladovať alebo transportovať:

- Položte balenia s výrobkom do chladničky.
- Vyčistite prístroj.
- Obráťte sa na vášho predajcu systému Cafitesse, aby schválený a vyškolený servisný technik vypustil vodu z kotla a chránil prístroj proti škodám spôsobeným mrazom.



Varovanie:

Prístroj sa nesmie počas prevádzky, skladovania a transportu vystavovať žiadnemu mrazu.

V prípade, že predpokladáte škody spôsobené mrazom po uskutočnenom skladovaní alebo transporte, obráťte sa na vášho predajcu systému Cafitesse, aby ste prístroj skontrolovali a nechali uskutočniť test funkčnosti.

Údržba prístroja

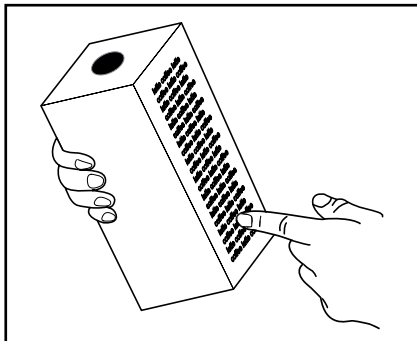
Údržbu, opravu a programovanie prístroja smie uskutočňovať iba schválený a adekvátne vyškolený servisný technik, ktorého vám uvedie váš predajca systému Cafitesse.



Varovanie:

Ak by mal byť poškodený sieťový kábel prístroja, prístroj vypnite a obráťte sa na vášho predajcu systému Cafitesse, aby ste nechali vymeniť sieťový kábel.

I 2 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



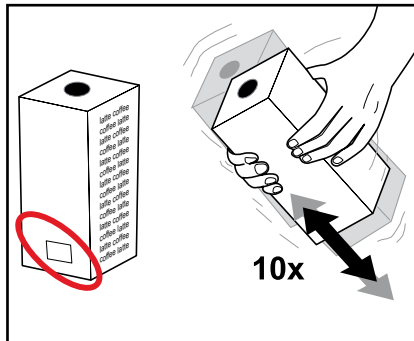
Obr. 1

Pokyny pre bezpečnosť potravín (HACCP)

Ako prevádzkovateľ prístroja ste zodpovední za jeho bezpečnú a hygienickú prevádzku. Preto dodržiavajte nasledovné pokyny, aby ste vyhovelí štandardu pre bezpečnosť potravín.

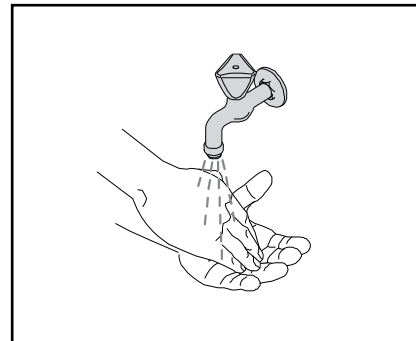
Skladovanie balení s výrobkom

- Balenia s výrobkom pre kávu alebo čaj skladujte podľa popisu na obale (obr. 1).
- Dodržiavajte, prosím, vytlačený dátum trvanlivosti na obale (obr. 2).



Obr. 2

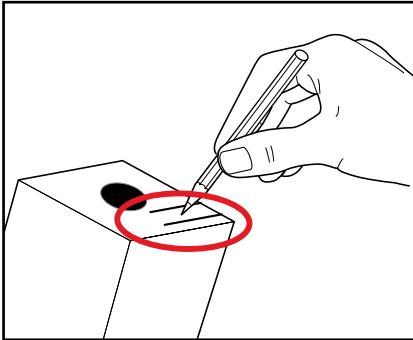
- Vkladajte balenia s výrobkom podľa princípu „first in - first out“ (spotrebujte najprv uskladnené balenia s výrobkom).
- Nepoužívajte viac balenia s výrobkom, ktorých dátum trvanlivosti uplynul.



Obr. 3

Manipulácia s baleniami s výrobkom

1. Skôr, ako chytíte balenie s výrobkom, umyte si ruky (obr. 3).
2. Pred vložením do prístroja potraсте balenie s výrobkom minimálne 10 krát (obr. 2).
3. Prečítajte si pokyny na zadnej strane obalu.
4. Skontrolujte balenie s výrobkom vzhľadom na poškodenia. Poškodené balenia s výrobkom nepoužívajte.

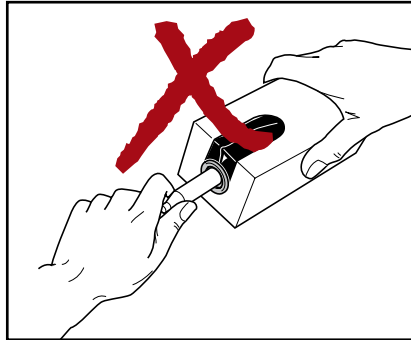


Obr. 4

5. Prečítajte dátum trvanlivosti na etikete balenia s výrobkom. Nepoužívajte viac balenie s výrobkom, ktorých dátum trvanlivosti uplynul.
6. Dodržiavajte pokyny na balení s výrobkom. Na balenie s výrobkom napíšte minimálne dátum ukončenia jeho platnosti (obr. 4).

**Upozornenie:**

Pri otvorených baleniach s výrobkom dávajte pozor na to, aby nevykvapla žiadna kvapalina na oblečenie, podlahu alebo ostatné príslušenstvo.



Obr. 5

**Pozor:**

Nedotýkajte a špičky dávkovača vašimi rukami alebo handrou na čistenie. V prípade, že sa musí dávkovač vyčistiť, opláchnite ho iba čistou vodou (obr. 5).

Keď prístroj dlhší čas nepoužívate (napr. počas podnikových prázdnin), dodržiavajte pokyny, ktoré sú popísané v kapitole „Zapnutie alebo vypnutie prístroja“.

I 2 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Čistenie prístroja

Prístroj čistíte pravidelne:

1. Vyčistíte okolie prístroja.
2. Skôr, ako chytíte prístroj alebo balenie s výrobkom, umyte si ruky.
3. Prístroj čistíte pravidelne podľa pokynov v návode na používanie. (pozri kap. „Čistenie prístroja“).
4. Počas čistenia skontrolujte dátum trvanlivosti a spotreby balení s výrobkom v prístroji. Ak by mal ten dátum uplynúť, vymeňte balenie s výrobkom.
5. Naplánujte aktivity čistenia a vedte o tom knihu.



Pozor:

Použite čistiace tablety na čistenie prístrojov, ktoré vydávajú nápoje s obsahom kakaa. Používajte čistiace prostriedky a čistiace tablety, ktoré sú odporúčané potravinárskym priemyslom a vašim predajcom systému Cafitesse. Pre bezpečnú manipuláciu, dávkovanie a používanie čistiacich prostriedkov sledujte, prosím, pokyny na etikete čistiaceho prostriedku.



Nebezpečenstvo:

**NA PRÍSTROJ
NEROZPRAŠUJTE ANI
NESTRIEKAJTE ŽIADNU VODU.
NA ČISTENIE PRÍSTROJA
NEPOUŽÍVAJTE PRÚD VODY.
NEPONÁRAJTE PRÍSTROJ DO
VODY.**



Nebezpečenstvo:

**NIKDY PRÍSTROJ
NENAKLÁPAJTE, ABY STE
VYČISTILI PRIESTOR ZA NÍM
ALEBO POD NÍM. ZABRÁŇTE
OBARENIAM! KOTOL
OBSAHUJE VEĽMI HORÚCU
VODU, KTORÁ MÔŽE VYTIEČŤ,
KEĎ PRÍSTROJ NAKLOPÍTE
ALEBO S NÍM POHNETE.**

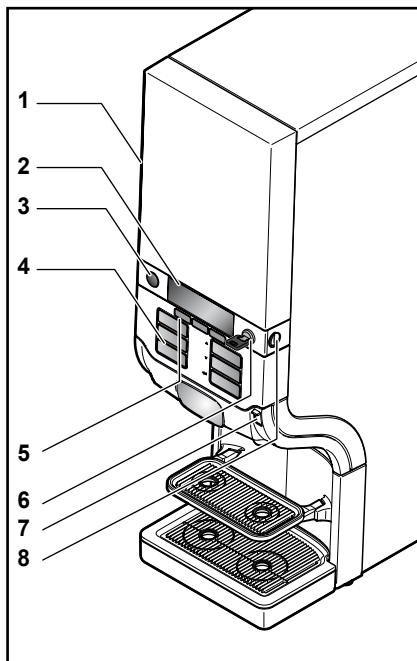
Školenie

Vyškolíte nový personál vzhľadom na pokyny pre bezpečnosť potravín (HACCP).

- Poučte nový personál o časových plánoch a procesoch čistenia.
- Uistite sa, že nový personál si prečítal návod na používanie skôr, ako bude obsluhovať prístroj. Návod na používanie uložte v blízkosti prístroja.

V prípade ďalších otázok sa obráťte, prosím, na vášho predajcu značky Cafitesse.

3 KONŠTRUKČNÉ DIELY PRÍSTROJA

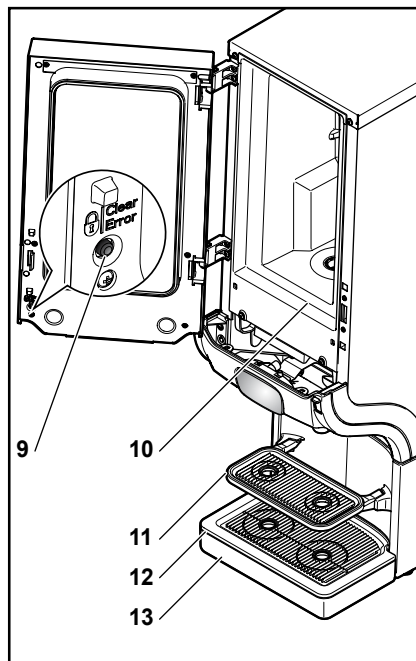


Obr. 6

Predná strana prístroja:

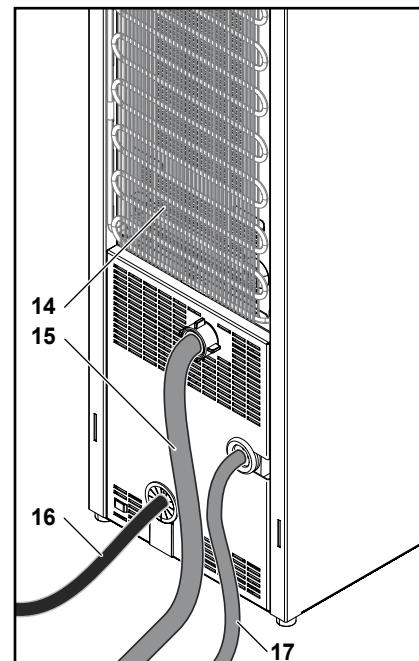
- 1 - Dvierka prístroja
- 2 - Zobrazenie symbolu
- 3 - Tlačidlo STOP
- 4 - Nápojové tlačidlo
- 5 - Tlačidlo predvoľby
- 6 - Zámok dvierok s kľúčikom (voliteľné vybavenie)

2016 - 02



Obr. 7

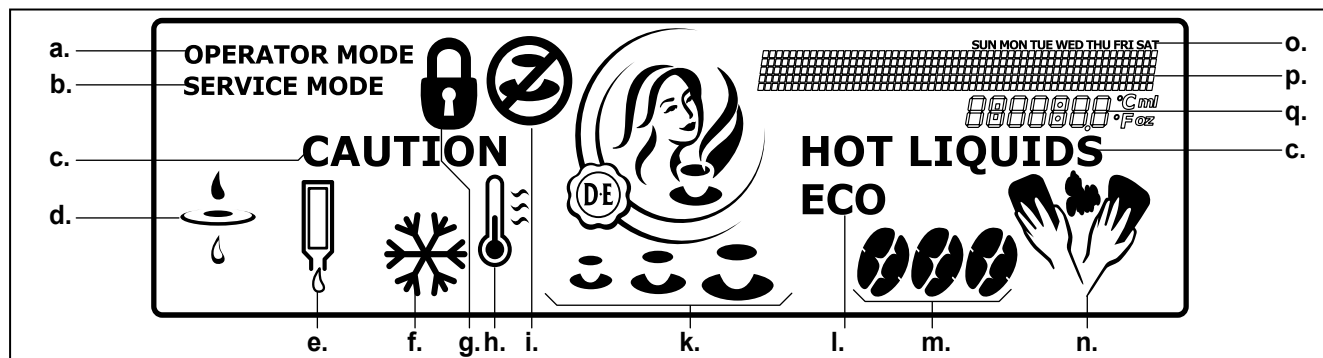
- 7 - Pripojka pre USB kľúč
- 8 - Tlačidlo na zablokovanie dvierok
- 9 - Spínač ZÁMOK/Clear Error
- 10 - Chladiaca priehradka
- 11 - Nosič šálky
- 12 - Odkvapkováacia mriežka
- 13 - Odkvapkováacia miska



Obr. 8

Zadná strana prístroja:

- 14 - Mriežka kondenzátora
- 15 - Hadica prívodu vody
- 16 - Sieťový kábel
- 17 - Hadica prívodu vody pre studené nápoje/studenú vodu (voliteľné vybavenie)



Obr. 9

Symbody na displeji:

a. OPERATOR MODE

USB kľúč prevádzkovateľa je vložený a prevádzkový režim je aktívny

b. SERVICE MODE

servisný režim je aktívny

c. CAUTION HOT LIQUIDS

prístroj vydáva horúce nápoje alebo horúcu vodu alebo sa prístroj vyplachuje

d. FILTER

vymeňte filter vody

e. PRODUCT PACK

vložte nové plné balenie s výrobkom.

f. STUDENÉ predvoľba (voliteľné

vybavenie)
vydajte nápoj ako studený nápoj

g. ZÁMOK

prístroj je zablokovaný a nenastane žiadne vydávanie nápoja

h. TEPLOTA

teplota vody v kotle je príliš nízka a prístroj ju zohrieva.

i. VÝSTUP ZABLOKOVANÝ

prístroj nemôže vydávať zvolený nápoj

k. OBJEM predvoľba, vydáte malý, stredný a veľký nápoj

l. ECO režim úspory energie je aktívny

m. INTENZITA NÁPOJA predvoľba, vydáte mierny, normálny alebo silný nápoj

n. ČISTENIE vyčistíte prístroj

o. DNI V TÝŽDNI

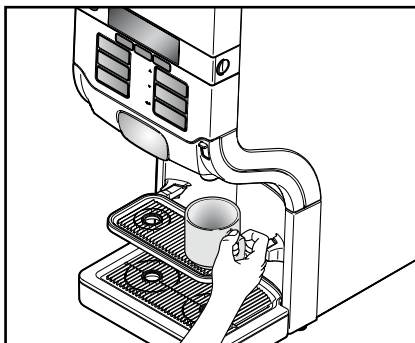
p. Riadok HLÁSENÍ

Zobrazia sa hlásenia, pre vedenie krokov programu, alebo v prípade chýb

q. INFO pole

Zobrazenie teploty v chladiacej priehradke, čas a i.

4 OBSLUHA PRÍSTROJA



Obr. 10

Správne umiestnenie polohovanie šálok a kanvíc

Prístroj má dva výstupy výrobku:

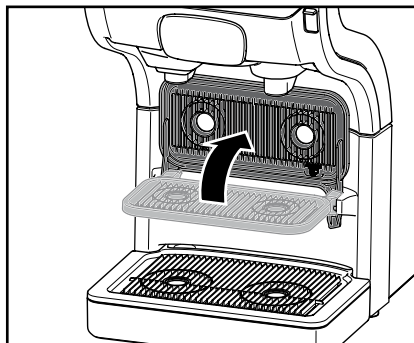
- Vľavo: Pre kávu, čaj a nápoj s obsahom kakaa.
- Vpravo: Pre horúcu vodu.



Pozor:

Postavte vašu šálku alebo kanvicu pod výstup pod tlačidlo výstupu vašej voľby

- Postavte vašu šálku na nosič šálky (obr. 10).
- Vyklapte nosič šálky nahor, aby ste si urobili dostatok miesta pre vašu kanvicu (obr. 11).



Obr. 11

Postavte vašu kanvicu na odkvapkávaciu misku (obr. 12).

Pre veľké kanvice môže byť potrebná špeciálna noha prístroja.

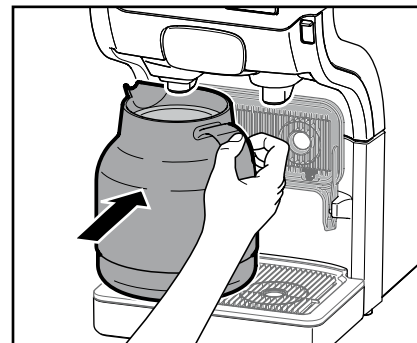
Výdaj nápoja

Varovanie:



Prístrojom vydávané kvapaliny sú horúce!

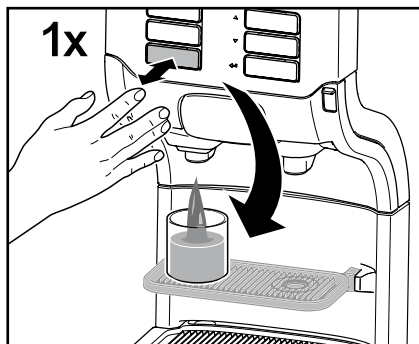
Zabráňte obareniam! Držte ruky a ostatné časti tela počas výdaja nápojov mimo dosahu prístroja. Nikdy nenechajte deti bez dozoru v blízkosti prístroja.



Obr. 12

Výdaj nápoja:

1. Postavte šálku na nosič šálky (obr. 10).
2. Stlačte tlačidlo nápoja vašej voľby. Nápoj sa vydáva cez príslušný výstup.
3. Stlačte tlačidlo STOP, keď chcete prerušiť výdaj nápoja.



Obr. 13

Porciované a kontinuálne vydávanie nápoja

Pri inštalácii servisný technik nastavil prístroj na prevádzku s jedným z dole uvedených vydávacích voliteľných vybavení.

- **Porciovaný výdaj:**

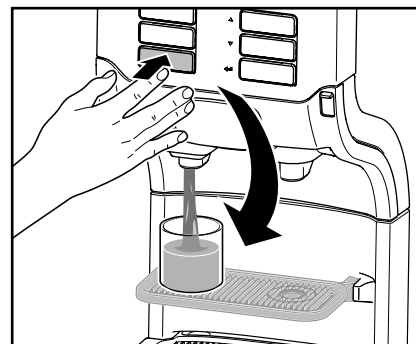
Tlačidlo prístroja sa musí stlačiť iba raz (obr. 13).

Prístroj sa zastaví automaticky po výdaji jednej porcie. Príslušný objem porcie môže naprogramovať servisný technik.



Pozor:

Stlačte tlačidlo STOP, keď je použitá šálka alebo kanvica príliš malá pre vydávanú porciu nápoja a tým existuje nebezpečenstvo obarenia v dôsledku vytečených horúcich nápojov.



Obr. 14

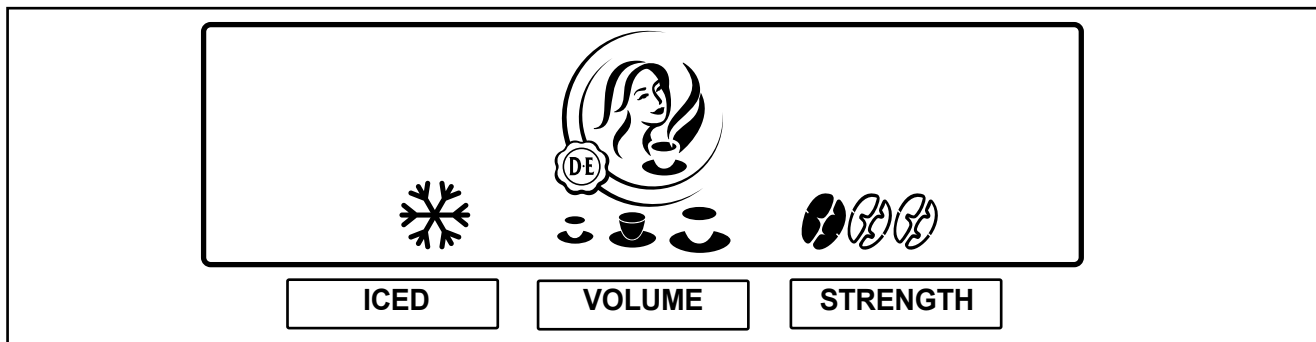
- **Kontinuálny výdaj:**

Vydávacie tlačidlo sa musí stlačiť tak dlho, až bude šálka alebo kanvica plná (obr. 14). Keď pustíte vydávacie tlačidlo, prístroj sa zastaví.



Upozornenie:

V samoobslužných oblastiach, v ktorých zákazníci podľa možnosti nie sú oboznámení s prevádzkou prístroja, odporúčame porciovaný výdaj so zadanými veľkosťami šálok.



Obr. 15

Výdaj nápoja s predvoľbou

Váš prístroj disponuje možnosťami predvoľby. Pri inštalácii servisný technik prípadne aktivoval tieto možnosti predvoľby. Pri voľbe tlačidla predvoľby sa na displeji zobrazia nasledovné možnosti predvoľby (obr. 15):

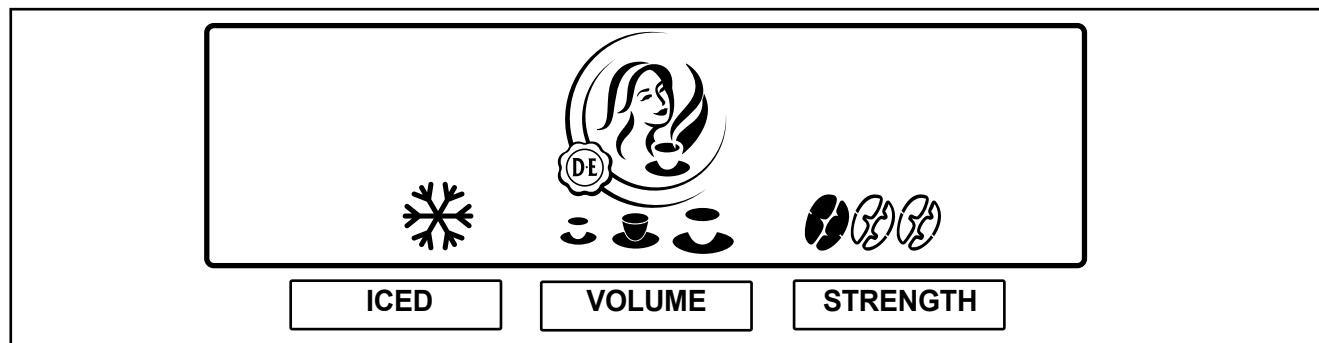
- „**ICED**“ („**STUDENÉ**“) predvoľba (voliteľné vybavenie)
- „**VOLUME**“ („**OBJEM**“) predvoľba (malý - stredný - veľký)
- „**STRENGTH**“ („**INTENZITA NÁPOJA**“) predvoľba (jemná - normálna - silná)

„**ICED**“ (**STUDENÉ**) predvoľba (voliteľné vybavenie)

1. Postavte šálku na nosič šálky.
2. Stlačte tlačidlo predvoľby „**STUDENÉ**“, aby ste aktivovali túto predvoľbu. Zobrazí sa symbol pre studené (obr. 15).
3. Stlačte vydávacie tlačidlo.
4. Studený nápoj bude vydaný.
5. Stlačte tlačidlo STOP, aby ste znova deaktivovali predvoľbu.

„**VOLUMEN**“ (**OBJEM**) predvoľba

1. Postavte šálku na nosič šálky.
2. Stlačte tlačidlo predvoľby „**VOLUME**“ („**OBJEM**“), aby ste aktivovali túto predvoľbu. Zobrazia sa tri symboly šálky (malá - stredná - veľká) (obr. 15).
3. Stláčajte tlačidlo predvoľby tak často, až bude želaná veľkosť porcie označená čiernou farbou. Voľba sa uskutočňuje cyklicky.
4. Stlačte tlačidlo nápoja.
5. Nápoj sa vydáva vo zvolenej veľkosti porcie.
6. Stlačte tlačidlo STOP, aby ste znova deaktivovali predvoľbu.



Obr. 16

„**STRENGTH**“ („INTENZITA NÁPOJA“)
predvoľba

1. Postavte šálku na nosič šálky.
2. Stlačte tlačidlo predvoľby „INTENZITA“, aby ste aktivovali túto predvoľbu. Zobrazia sa tri symboly zrníek (obr. 16).
3. Stláčajte tlačidlo predvoľby dovtedy, až bude želaná intenzita nápoja označená čiernou farbou. Voľba sa uskutočňuje cyklicky.
(1 zrnko = jemná, 2 zrnká = normálna, 3 zrnká = silná).
4. Stlačte tlačidlo nápoja. Nápoj sa vydá vo zvolenej sile.
5. Stlačte tlačidlo STOP, aby ste sa vrátili späť k prednastaveniu.



Upozornenie:



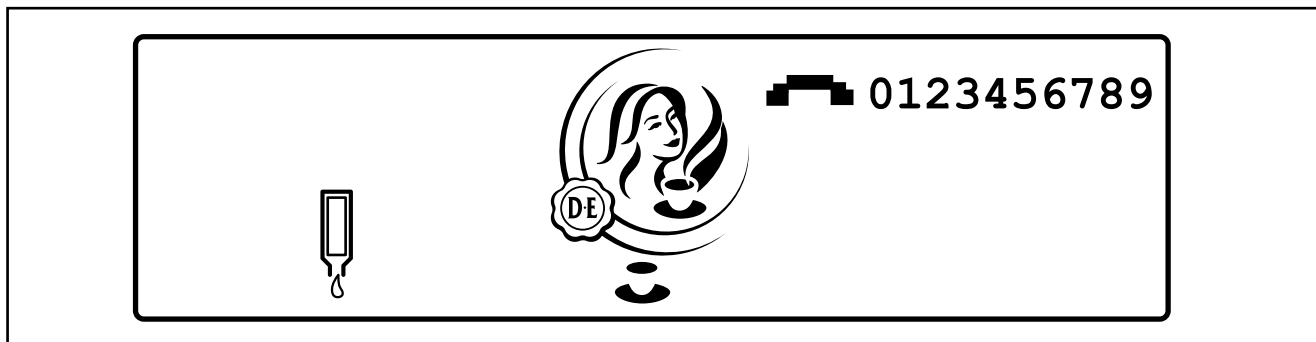
Varovanie:

**Prístrojom vydávané kvapaliny sú horúce!
Zabráňte obareniam! Držte ruky a ostatné časti tela mimo dosahu prístroja.**



Upozornenie:

Keď sa dotknete tlačidla predvoľby, ale nestlačíte vydávacie tlačidlo, vráti sa prístroj za pár sekúnd späť do východiskového stavu.



Obr. 17

Vloženie a výmena balení s výrobkom**Rozpoznanie prázdneho balenia s výrobkom**

Keď zvolíte nápoj a na to potrebné balenie s výrobkom je prázdne, nenastane výdaj nápoja. Na displeji sa zobrazí symbol pre prázdne balenie (obr. 17).

Výdaj horúcej alebo studenej vody je naďalej možný.

Ak je v menu prevádzkovateľa «OPERATOR NR» («TELEFÓNNE ČÍSLO») nastavenie «SHOW OPERATOR NR» («ZOBRAZIŤ TELEFÓN PREVÁDZKOVATEĽA») na «YES» («ÁNO»), na displeji sa zobrazí uvedené telefónne číslo (obr. 17).

V riadku hlásení beží nasledujúci text:

COFFEE NOT AVAILABLE

 **123456789**

(KÁVA NIE JE K DISPOZÍCII)

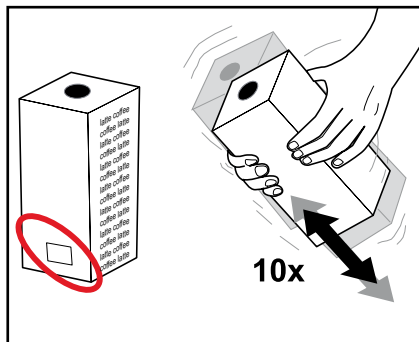
 **123456789**

V prípade potreby zavolajte prevádzkovateľovi:

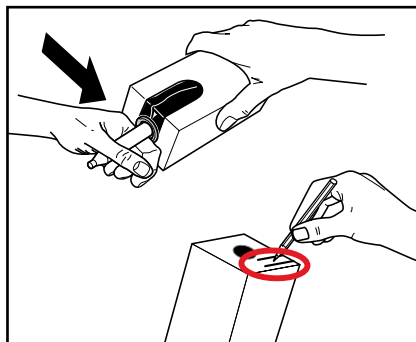
**Upozornenie:**

Cez menu prevádzkovateľa môžete zadať telefónne čísla sami (pozri „Programovanie prístroja“).

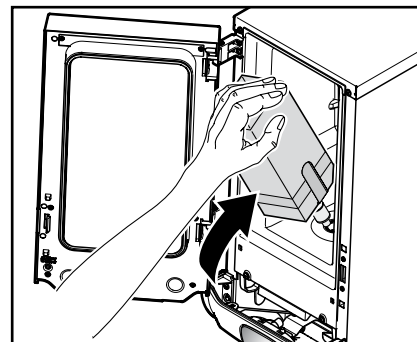
I 4 OBSLUHA PRÍSTROJA



Obr. 18



Obr. 19



Obr. 20

Výmena prázdneho balenia s výrobkom



Pozor:

Pred vloženíím nového balenia s výrobkom dodržujte, prosím, pokyny v kapitole „Pokyny pre bezpečnosť potravín (HACCP)“.

1. Skôr, ako chytíte balenie s výrobkom, umyte si ruky.
2. Neberte zmrazené balenia s výrobkom.



Pozor:

Prečítajte si pokyny na balení s výrobkom. Poškodené balenia s výrobkom nepoužívajte. Nepoužívajte viac balenie s výrobkom, ktorého dátum trvanlivosti uplynul (obr. 18).

3. Balenie s výrobkom potraсте minimálne 10 x (obr. 18).
4. Odstráňte plastový obal a napíšte dátum spotreby na balenie s výrobkom (obr. 19).
5. Na otvorenie dávkovača dodržiavajte

- pokyny na balení s výrobkom (obr. 19).
6. Otvorte dverka prístroja.
 7. Vložte balenie s výrobkom (obr. 20).
 8. Zatvorte dverka prístroja.
 9. Vydajte testovací nápoj.

Zapnutie prístroja

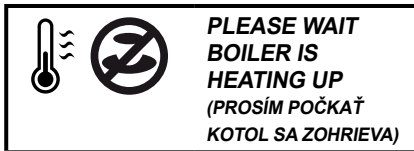


Pozor:

Dávajte pozor na to, aby bol prístroj pripojený na napájanie vodou.

1. Otvorte kohútik vody.
2. Zastrčte sieťovú zástrčku.

Ohrev kotla a chladenie chladiacej priehradky sa uvedú do prevádzky. Výdaj nápojov zostane blokovaný dovtedy, kým voda v kotle nedosiahne korektnú teplotu. Na displeji sa zobrazí blikajúci teplomer a symbol pre „Výdaj blokovaný“:



Upozornenie:

V závislosti od typu prístroja (pozri „Technické špecifikácie“) a teploty okolitého prostredia môže ohrev kotla trvať cca 30-120 minút. Chladenie chladiacej priehradky môže trvať 24 hodín alebo dlhšie.



Upozornenie:

Keď bol prístroj dlhší čas odstavený, musíte dátum a čas nanovo nastaviť, aby sa aktivoval prístroj a naprogramované intervaly čistenia.

Ak voda dosiahne prednastavenú teplotu, zobrazí sa na displeji animovaný symbol, ktorý je zobrazený dole. Prístroj je teraz pripravený na prevádzku.



Vypnutie prístroja

1. Vyberte balenia s výrobkom a prečítajte si napísaný dátum spotreby.

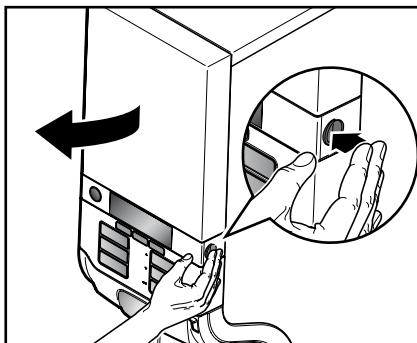
- Balenie s výrobkom uschovajte v chladničke, kým prístroj znova nezapnete.
- Ak dátum spotreby uplynul, potom, prosím, balenie s výrobkom zlikvidujte.



Varovanie:

Balenia s výrobkom nezmrazujte.

2. Vyčistite a vypláchnite prístroj.
3. Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
4. Zatvorte kohútik vody.



Obr. 21

Zablokovanie/odblokovanie prístroja

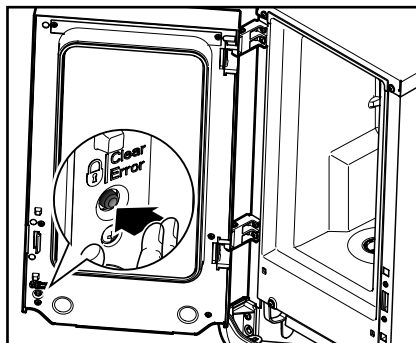
1. Otvorte dverka prístroja (obr. 21).
2. Stlačte spínač ZÁMOK/Clear Error, aby ste blokovali výdaj nápoja (obr. 22).

Na displeji sa objaví symbol pre blokovanie výdaja:



Výdaj nápoja sa vypne. Chladenie chladiacej priehradky a ohrev kotla zostanú naďalej v prevádzke.

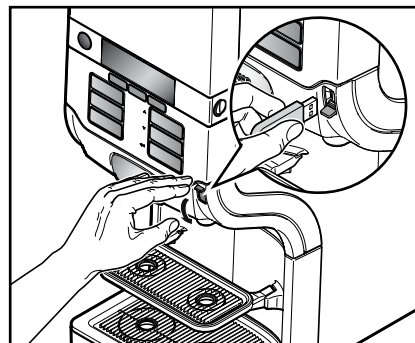
3. Na odblokovanie prístroja stlačte znova spínač ZÁMOK/Clear-Error, aby ste znova uvoľnili výdaj nápoja (obr. 22).



Obr. 22

Výdaj nápoja v zablokovanom režime (voliteľné vybavenie)

- Zastrčte USB kľúč „dočasné vydávanie nápoja“ do USB prípojky na prístroji (obr. 23).



Obr. 23

Pokiaľ je tento USB kľúč vložený v USB prípojke, môžu sa vydávať nápoje. Pri vybratí kľúča bude zablokovaný režim znova aktívny a na displeji sa zobrazí symbol pre zablokovanie.

5 ČISTENIE PRÍSTROJA

Prehľad čistiacich postupov

Odporúča sa, aby ste váš prístroj čistili v pravidelných intervaloch.

V závislosti od vyhotovenia vášho prístroja sa používajú rôzne čistiace programy:

- Prístroje vydávajúce kávu alebo čaj sa čistia bez použitia čistiacich tabliet.
- Na čistenie prístrojov vydávajúcich nápoje s obsahom kakaa je treba použiť čistiace tablety. Používajte čistiace tablety, ktoré sú odporúčané potravinárskym priemyslom a vašim predajcom systému Cafitesse.

Pre všetky vyhotovenia prístroja sú k dispozícii 2 postupy:

- „Čistenie a vyplachovanie“ chladiacej komory a výpustov nápoja
- „Vyplachovanie“ výpustov nápoja

„Vyplachovanie“ a „Čistenie a vyplachovanie“ pri výdaji kávy alebo čaju

Čistiace postupy „Vyplachovanie“ a „Čistenie a vyplachovanie“ môžete vykonať dobrovoľne.

Servisný technik môže aktivovať alebo deaktivovať zabudovaný časovač, ktorý vás vyzve k vykonaniu

- postupu „Vyplachovanie“
- postupu „Čistenie a vyplachovanie“ podľa potreby.

2016 - 02

Ak je zabudovaný časovač aktivovaný, môžete v používateľskom menu Dni čistenia vybrať alebo zrušiť výber pre „Vyplachovanie“ a „Čistenie a vyplachovanie“.

Môžete vybrať až sedem dní v týždni pre „Vyplachovanie“ alebo „Čistenie a vyplachovanie“.

„Vyplachovanie“ a „Čistenie a vyplachovanie“ pri výdaji nápojov obsahujúcich kakao

Zabudovaný časovač prístroja vyzve vykonať:

- postup „Vyplachovanie“
- postup „Čistenie a vyplachovanie“ minimálne jedenkrát do týždňa.

V používateľskom menu «CLEANING DAYS» (Dni čistenia) môžete vybrať alebo zrušiť výber pre deň v týždni pre postup „Vyplachovanie“ a „Čistenie a vyplachovanie“ podľa vašich potrieb. Medzi postupom „Vyplachovanie“ a následným postupom „Čistenie a vyplachovanie“ nesmú uplynúť viac ako 3 dni.

Môžete vybrať až šesť dní v týždni pre „Vyplachovanie“ alebo „Čistenie a vyplachovanie“.

Kedy je čistenie na rade?

- Keď sa zobrazí na displeji, že je na rade čistenie, musíte prístroj vyčistiť. Na displeji sa objaví symbol „ČISTENIE“:



Kedy je čistenie po stanovenej lehote?

Keď prístroj v rámci 24 hodín nevyčistíte, zablokuje sa výdaj nápojov.

Na displeji sa potom zobrazí symbol „VÝDAJ BLOKOVANÝ“:



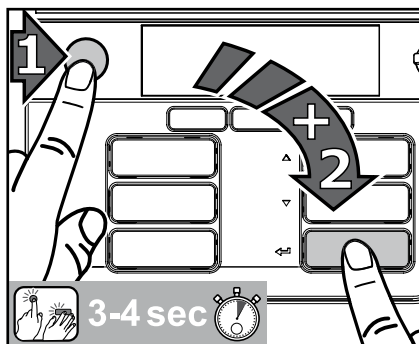
Spustenie čistiaceho programu.

Občasné „vyplachovanie“

Postup „Vyplachovanie“ môžete vykonať kedykoľvek, aj keď nie je aktívny symbol čistenia.

V tomto prípade prístroj vždy spustí program „Vyplachovanie“ bez čistiacich tabliet.

I 5 ČISTENIE PRÍSTROJA - BEZ ČISTIACEJ TABLETY



Obr. 24

Čistiace postupy bez čistiacej tablety

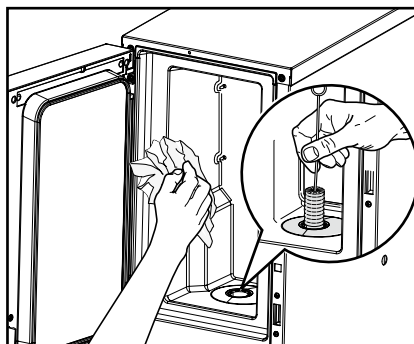
Spustíte postup „Čistenie a vyplachovanie“ bez čistiacej tablety

1. Stlačte najprv tlačidlo STOP, potom tlačidlo ← a podržte obidve 3-4 sekundy súčasne stlačené, aby ste sa dostali do režimu čistenia (obr. 24).

Sledujte pokyny na displeji:

**PLEASE REMOVE PRODUCT PACK
(PROSÍM, VYBERTE BALENIE S
VÝROBKOM)**

2. Otvorte dverka prístroja.
3. Vyberte balenie s výrobkom.



Obr. 25

Sledujte pokyny na displeji:

**PLEASE CLEAN THE COOLING
INTERIOR AND PUT BACK THE
PRODUCT PACK
(PROSÍM, VYČISTITE VNÚTRO
CHLADIACEJ PRIEHRADKY A VLOŽTE
BALENIES VÝROBKOM)**



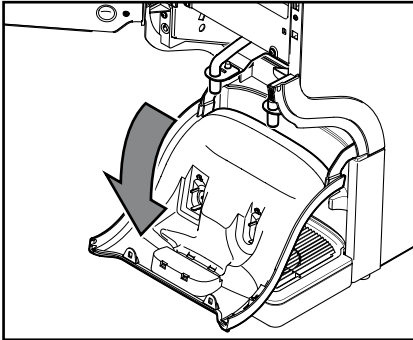
Pozor:

Používajte iba čistiace prostriedky, ktoré sú odporúčané potravinárskym priemyslom a vašim predajcom systému Cafitesse. Pre bezpečnú manipuláciu, dávkovanie a používanie čistiacich prostriedkov sledujte, prosím, pokyny na etike čistiaceho prostriedku.

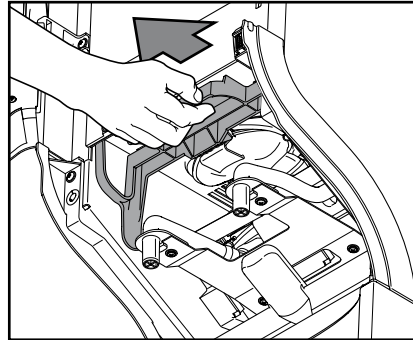
4. Vyčistite vnútornú časť chladiacej priehradky (obr. 25).

- Najskôr vyčistíte pomocou kefy namočenej do čistiaceho prostriedku dávkovací otvor chladiacej priehradky.
- Čistou jednorazovou handrou vytrite dosucha dávkovací otvor.
- Potom dôkladne vyčistíte chladiacu priehradku pomocou handry namočenej do čistiaceho prostriedku.
- Potom dôkladne vyčistíte chladiacu priehradku pomocou handry namočenej do čistiaceho prostriedku.

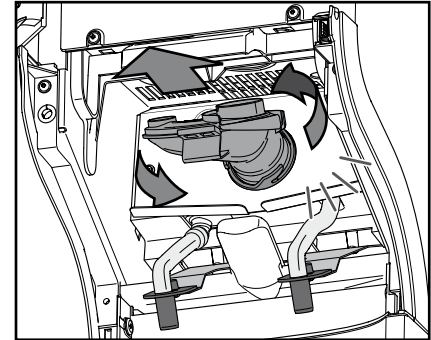
5. Vložte balenie s výrobkom.



Obr. 26



Obr. 27



Obr. 28

Sledujte pokyny na displeji:

**PLEASE REMOVE AND CLEAN
THE MIXING BOWL OR USE
EXCHANGE KIT**

**(PROSÍM, ODSTRÁŇTE ZMIEŠAVACIU
NÁDOBU A VYČISTITE JU ALEBO
POUŽITE VÝMENENÚ NÁDOBU)**



Upozornenie:

Aby bolo možné skrátiť čas čistenia, odporúčame použitie výmennej nádoby, ktorá pozostáva z čistej zmiešavacej nádoby s tesniacim krúžkom. Bez vymenenej nádoby trvá čistenie dovtedy, kým nebude zmiešavacia nádoba vyčistená.

6. Vyberte zmiešavací žľab:

- Wyberte príp. nosič šálky.
- Vytiahnite kryt výtoku smerom dole (obr. 26).
- Potiahnite blokovanie, aby ste uvoľnili celú zmiešavaciu konzolu. (obr. 27).

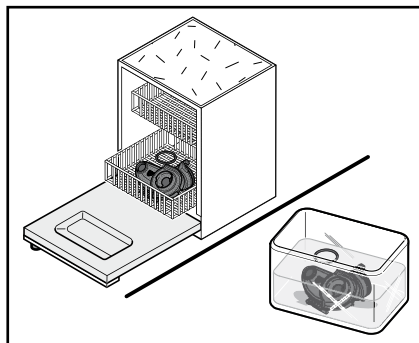
- Zmiešavaciu nádobu otočte proti smeru hodinových ručičiek, aby ste ju odblokovali a odstráňte ju spolu s tesniacim krúžkom (obr. 28).

Keď bola zmiešavacia nádoba uvoľnená z prístroja, objaví sa na displeji nasledovné hlásenie:

**PLEASE PLACE BACK A CLEAN
MIXING BOWL AND CLOSE THE
CONSOLE UNTIL YOU HEAR A
BEEP**

**(PROSÍM, VLOŽTE ČISTÚ
ZMIEŠAVACIU NÁDOBU A ZATVORTE
KONZOLU, AŽ KÝM NEBUDETE POČUŤ
PÍPNUTIE)**

I 5 ČISTENIE PRÍSTROJA - BEZ ČISTIACEJ TABLETY



Obr. 29

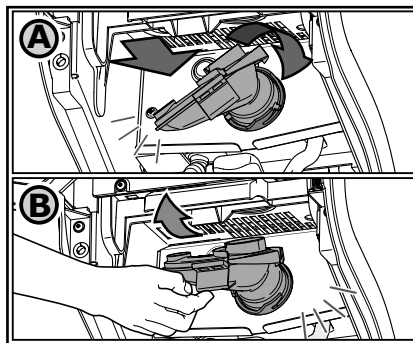
7. Čistenie zmiešavacej nádoby s tesniacim krúžkom (obr. 29):

- Buď v umývačke riadu alebo
- Namočte ju na 15 minút do teplej vody s čistiacim prostriedkom.
- Zmiešavaciu nádobu s tesniacim krúžkom vypláchnite s čistou vodou a vysušte ju s čistou papierovou utierkou.



Pozor:

Dávajte pozor na to, aby tesniaci krúžok sedel správne v drážke zmiešavacej nádoby.



Obr. 30

8. Zmiešavaciu nádobu s tesniacim krúžkom znova vložte a zatočte ju v smere hodinových ručičiek až na doraz (obr. 30A).

9. Zatvorte prístroj:

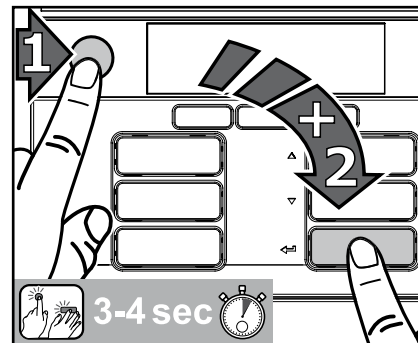


Pozor:

Na otvorenie alebo zatvorenie zmiešavacej konzoly netlačte držiak hadice dole ani hore.

- Zatlačte zmiešavaciu konzolu rukoväťou zmiešavacej nádoby nahor, dokiaľ nebudete počuť zacvaknutie (obr. 30B).
- Kryt výtoku znova zatvorte.
- Znova vložte nosič šálky.
- Zatvorte dverka prístroja.

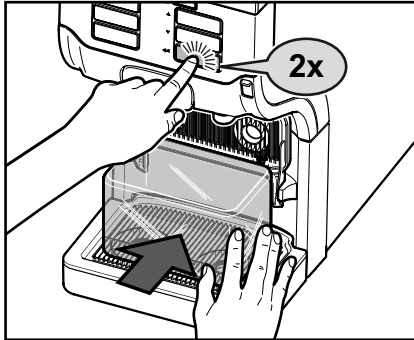
Pokračujte s bodom 2. postupu „Vyplachovanie“ bez čistiacej tablety.



Obr. 31

Spustíte postup „Vyplachovanie“ bez čistiacej tablety

1. Stlačte najprv tlačidlo STOP, potom tlačidlo  a podržte obidve 3-4 sekundy súčasne stlačené, aby ste sa dostali do režimu čistenia (obr. 31).



Obr. 32

Sledujte pokyny na displeji:

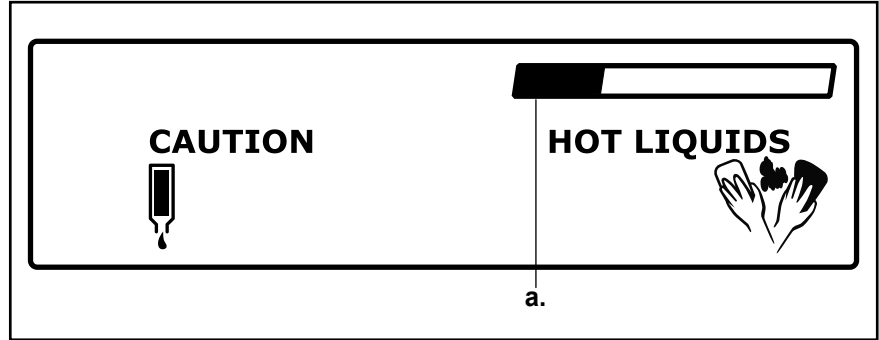
**PLEASE PLACE FLUSH BIN (MIN. 4L.). PRESS ◀ FOR OK
(PROSÍM, UMIESTNITE ZÁCHYTNÚ
NÁDOBU (MIN. 4 L). STLAČTE ◀ NA
POTVRDENIE)**

2. Postavte záchytnú nádobu pod obidva výstupy výrobku a stlačte tlačidlo ◀ (obr. 32).



Varovanie:

Prístrojom vydávané kvapaliny sú horúce! Zabráňte obareniam! Držte ruky a ostatné časti tela mimo dosahu prístroja.



Obr. 33

Sledujte pokyny na displeji:

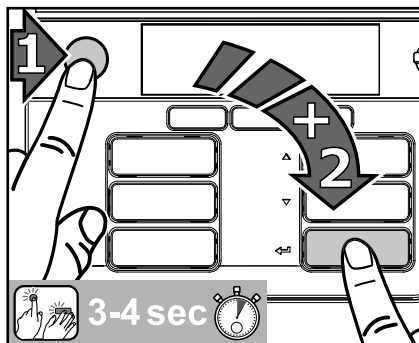
**PRESS ◀ TO FLUSH
(PROSÍM, STLAČTE ◀ NA
VYPLACHOVANIE)**

3. Stlačte tlačidlo ◀, aby ste spustili proces vyplachovania (obr. 32).

Indikátor priebehu (a.) na obrazovke zobrazuje priebeh vyplachovania (obr. 33).

Po úspešnom ukončení vyplachovania je prístroj pripravený na výdaj nápojov.

I 5 ČISTENIE PRÍSTROJA - S ČISTIACOU TABLETOU



Obr. 34

Čistiace postupy s čistiacou tabletou

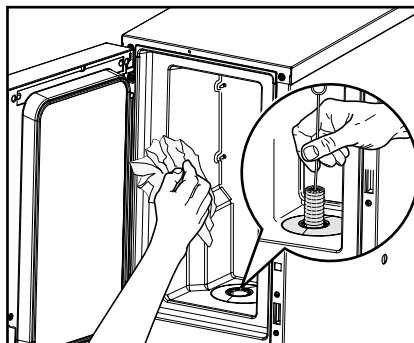
Spustíte postup „Čistenie a vyplachovanie“ s čistiacou tabletou

1. Stlačte najprv tlačidlo STOP, potom tlačidlo ← a podržte obidve 3-4 sekundy súčasne stlačené, aby ste sa dostali do režimu čistenia (obr. 34).

Sledujte pokyny na displeji:

**PLEASE REMOVE PRODUCT PACK
(PROSÍM, VYBERTE BALENIE S
VÝROBKOM)**

2. Otvorte dverka prístroja.
3. Vyberte balenie s výrobkom.



Obr. 35

Sledujte pokyny na displeji:

**PLEASE CLEAN THE COOLING
INTERIOR AND PUT BACK THE
PRODUCT PACK
(PROSÍM, VYČISTITE VNÚTRO
CHLADIACEJ PRIEHRADKY A VLOŽTE
BALENIES VÝROBKOM)**



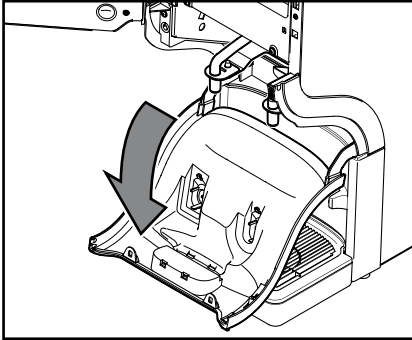
Pozor:

Používajte iba čistiace prostriedky, ktoré sú odporúčané potravinárskym priemyslom a vašim predajcom systému Cafitesse. Pre bezpečnú manipuláciu, dávkovanie a používanie čistiacich prostriedkov sledujte, prosím, pokyny na etike čistiaceho prostriedku.

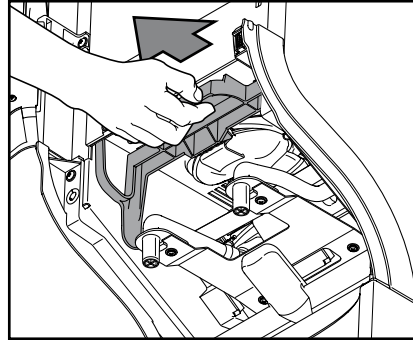
4. Vyčistíte vnútornú časť chladiacej priehradky (obr. 35).

- Najskôr vyčistíte pomocou kefy namočenej do čistiaceho prostriedku dávkovací otvor chladiacej priehradky.
- Čistou jednorazovou handrou vytrite dosucha dávkovací otvor.
- Potom dôkladne vyčistíte chladiacu priehradku pomocou handry namočenej do čistiaceho prostriedku.
- Potom dôkladne vyčistíte chladiacu priehradku pomocou handry namočenej do čistiaceho prostriedku.

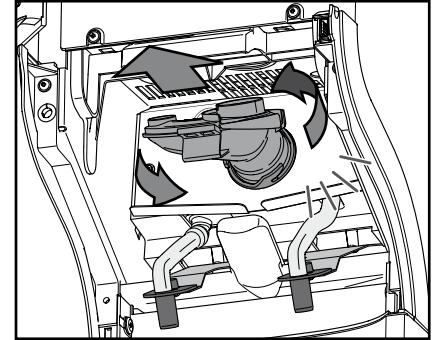
5. Vložte balenie s výrobkom.



Obr. 36



Obr. 37



Obr. 38

Sledujte pokyny na displeji:

**PLEASE REMOVE AND CLEAN
THE MIXING BOWL OR USE
EXCHANGE KIT**

**(PROŠÍM, ODSTRÁŇTE ZMIEŠAVACIU
NÁDOBU A VYČISTITE JU ALEBO
POUŽITE VÝMENENÚ NÁDOBU)**



Upozornenie:

Aby bolo možné skrátiť čas čistenia, odporúčame použitie výmennej nádoby, ktorá pozostáva z čistej zmiešavacej nádoby s tesniacim krúžkom. Bez vymenenej nádoby trvá čistenie dovtedy, kým nebude zmiešavacia nádoba vyčistená.

6. Vyberte zmiešavací žľab:

- Vyberte príp. nosič šálky.
- Vytiahnite kryt výtoku smerom dole (obr. 36).
- Potiahnite blokovanie, aby ste uvoľnili celú zmiešavaciu konzolu. (obr. 37).

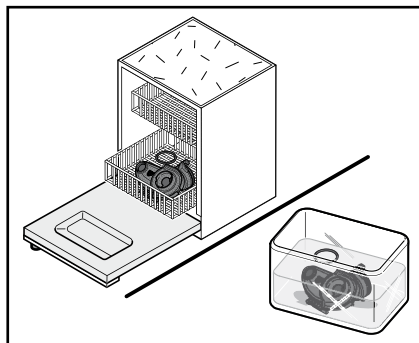
- Zmiešavaciu nádobu otočte proti smeru hodinových ručičiek, aby ste ju odblokovali a odstráňte ju spolu s tesniacim krúžkom (obr. 38).

Keď bola zmiešavacia nádoba uvoľnená z prístroja, objaví sa na displeji nasledovné hlásenie:

**REPLACE THE MIXING BOWL AND
INSERT A CLEANING TABLET.**

**(VYMEŇTE ZMIEŠAVACÍ ŽLAB A
VLOŽTE ČISTIACU TABLETU.
ZATVORTE KONZOLU.)**

I 5 ČISTENIE PRÍSTROJA - S ČISTIACOU TABLETOU



Obr. 39

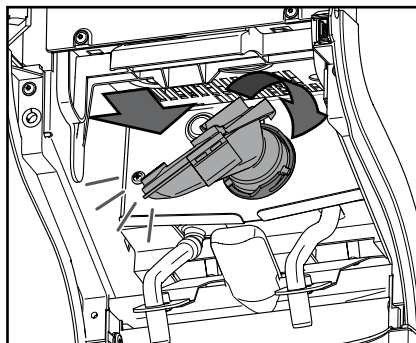
7. Čistenie zmiešavacej nádoby s tesniacim krúžkom (obr. 39):

- Buď v umývačke riadu alebo
- Namočte ju na 15 minút do teplej vody s čistiacim prostriedkom.
- Zmiešavaciu nádobu s tesniacim krúžkom vypláchnite s čistou vodou a vysušte ju s čistou papierovou utierkou.



Pozor:

Dávajte pozor na to, aby tesniaci krúžok sedel správne v drážke zmiešavacej nádoby.



Obr. 40

8. Zmiešavaciu nádobu s tesniacim krúžkom znova vložte a zatočte ju v smere hodinových ručičiek až na doraz (obr. 40).

9. Vložte čistiacu tabletu a zatvorte prístroj:

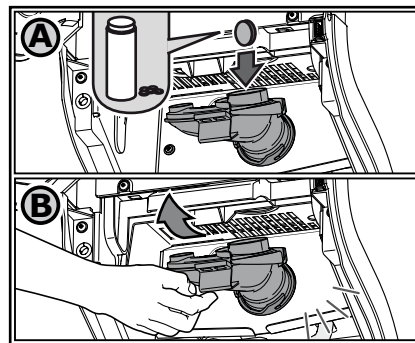
- a. Vložte čistiacu tabletu do zmiešavacieho žľabu (obr. 41A).



Pozor:

Na otvorenie alebo zatvorenie zmiešavacej konzoly netlačte držiak hadice dole ani hore.

- b. Zatláčte zmiešavaciu konzolu rukoväťou zmiešavacej nádoby nahor, dokiaľ nebudete počuť zacvaknutie (obr. 41B).
- c. Kryt výtoku znova zatvorte.
- d. Znova vložte nosič šálky.
- e. Zatvorte dverka prístroja.



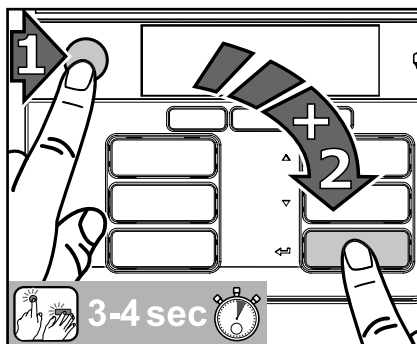
Obr. 41

Pokračujte s bodom 4. postupu „Vylachovanie“ s čistiacou tabletou.



Varovanie:

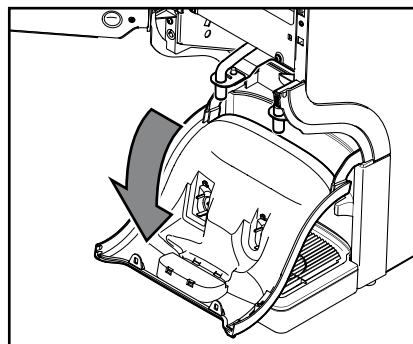
Prístrojom vydávané kvapaliny sú horúce! Zabráňte obareniam! Držte ruky a ostatné časti tela mimo dosahu prístroja.



Obr. 42

Spustíte postup „Vylachovanie“ s čistiacou tabletou

1. Stlačte najprv tlačidlo STOP, potom tlačidlo a podržte obidve 3-4 sekundy súčasne stlačené, aby ste sa dostali do režimu čistenia (obr. 42).

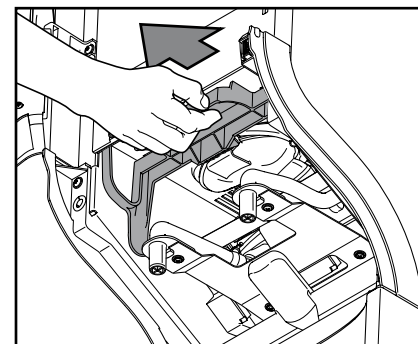


Obr. 43

Sledujte pokyny na displeji:

PLEASE OPEN THE CONSOLE.
(OTVORTE KONZOLU.)

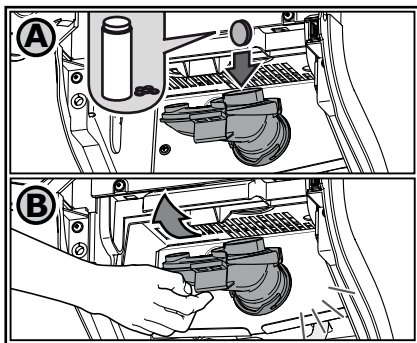
2. Otvorte konzolu nasledovne::
 - a. Vyberte príp. nosič šálky.
 - b. Otvorte dverka prístroja.
 - c. Vytiahnite kryt výtoku smerom dole (obr. 36).



Obr. 44

- d. Potiahnite blokovanie, aby ste uvoľnili celú zmiešavaciu konzolu. (obr. 37).

I 5 ČISTENIE PRÍSTROJA - S ČISTIACOU TABLETOU



Obr. 45

Sledujte pokyny na displeji:

**INSERT A CLEANING TABLET.
CLOSE THE CONSOLE.
(VLOŽTE ČISTIACU TABLETU.
ZATVORTE KONZOLU.)**

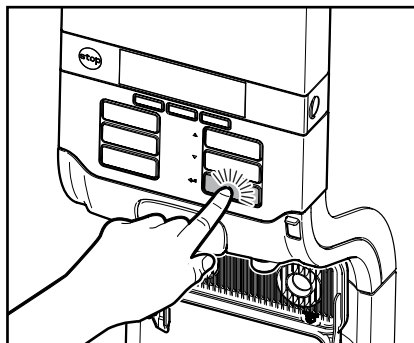
3. Vložte čistiacu tabletu a zatvorte prístroj:
 - a. Vložte čistiacu tabletu do zmiešavacieho žľabu (obr. 45A).



Pozor:

Na otvorenie alebo zatvorenie zmiešavacej konzoly netlačte držiak hadice dole ani hore.

- b. Zatlačte zmiešavaciu konzolu rukoväťou zmiešavacej nádoby nahor, dokiaľ nebudete počuť zacvaknutie (obr. 45B).



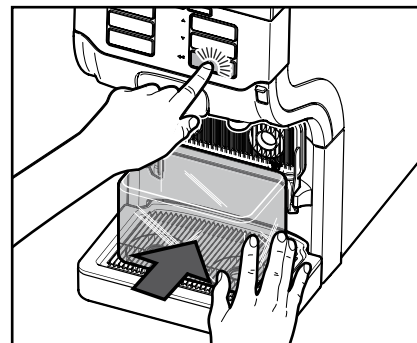
Obr. 46

- c. Kryt výtoku znova zatvorte.
- d. Znova vložte nosič šálky.
- e. Zatvorte dvierka prístroja.

Sledujte pokyny na displeji:

**CONFIRM A CLEANING TABLET IS
INSERTED.
PRESS ◀ FOR OK.
(POTVRDTE, ŽE SÚ ČISTIACE
TABLETY VLOŽENÉ. STLAČTE
TLAČIDLO ◀ NA POTVRDENIE.)**

4. Stlačte tlačidlo Enter ◀ na potvrdenie vloženej čistiacej tablety (obr. 46).



Obr. 47

Sledujte pokyny na displeji:

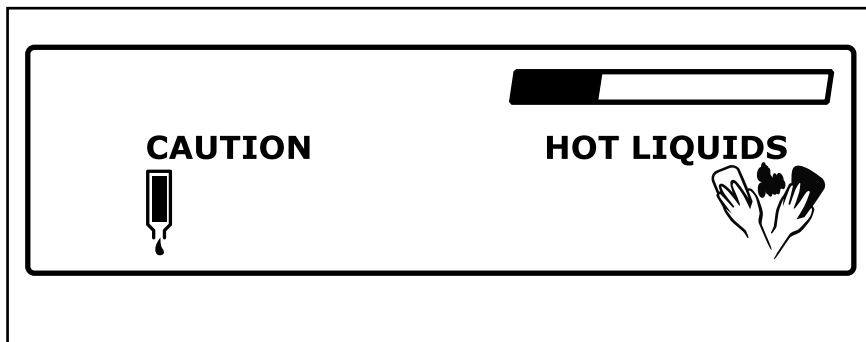
**PLEASE PLACE FLUSH BIN (MIN.
4L.). PRESS ◀ TO FLUSH
(PROSÍM, UMIESTNITE ZÁCHYTNÚ
NÁDOBU (MIN. 4 L.). STLAČTE ◀ NA
VYPLACHOVANIE)**

5. Postavte záchytnú nádobu pod obidva výstupy výrobku a stlačte tlačidlo ◀ (obr. 47).



Varovanie:

Prístrojom vydávané kvapaliny sú horúce! Zabráňte obareniam! Držte ruky a ostatné časti tela mimo dosahu prístroja.

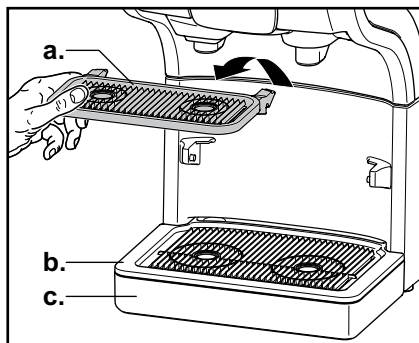


Obr. 48

Indikátor priebehu (a.) na obrazovke zobrazuje priebeh vyplachovania (obr. 48).

Po úspešnom ukončení vyplachovania je prístroj pripravený na výdaj nápojov.

I 5 ČISTENIE PRÍSTROJA



Obr. 49

Manuálne denné čistenie vonkajších častí prístroja

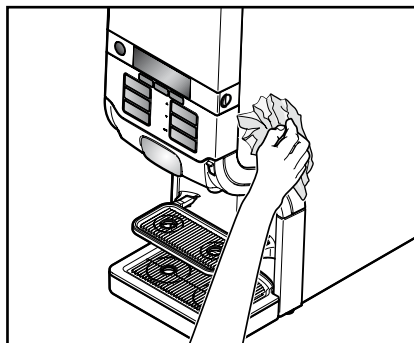
1. Otvorte dverka prístroja a stlačte spínač ZÁMOK/Clear-Error, aby ste zablokovali výdaj nápoja.



Upozornenie:

Tým zabránite neúmyselnému výdaju horúcich nápojov zatiaľ, čo budete čistiť vonkajšie časti prístroja.

2. Vyberte nosič šálky (a.), odkvapkávacu mriežku (b.) a odkvapkávacu misku (c.) (obr. 49).



Obr. 50

3. Vyprázdňte odkvapkávacu misku.



Upozornenie:

Pravidelne kontrolujte a vyprázdňujte odkvapkávacu misku.

4. Vonkajšie časti prístroja vyčistite vlhkou čistou handrou a opláchnite ju čistou vodou.
5. Znova vložte nosič šálky, odkvapkávacu mriežku a odkvapkávacu misku.
6. Utrite vonkajšiu časť prístroja s vlhkou a čistou handrou (obr. 50).



Upozornenie:

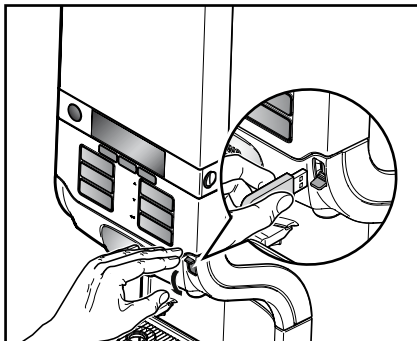
Čistenie sa môže uskutočniť aj v umývačke riadu.



Upozornenie:

Dodržiavajte bezpečnostné pokyny a návody k obsluhu na obale čistiaceho prostriedku.

6 PROGRAMOVANIE PRÍSTROJA

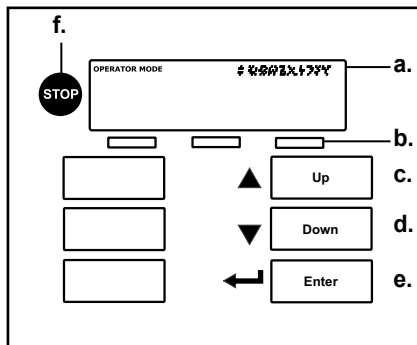


Obr. 51

Štart prevádzkového režimu

- Zastrčte súčasne dodaný USB kľúč do USB prípojky na prístroji (obr. 51).

Ľhneď sa dostanete do prevádzkového režimu, ktorý poskytuje rad funkcií.



Obr. 52

Obsluha v prevádzkovom režime (obr. 52):

- Displej**
- Tri tlačidlá predvoľby**
- Tlačidlo so šípkou „Nahor“ ▲** - navigujte v zozname nahor **alebo** Zvýšenie zadávaných hodnôt
- Tlačidlo so šípkou „Nadol“ ▼** - navigujte v zozname nadol **alebo** Zníženie zadávaných hodnôt
- Tlačidlo Enter ←** - aktivovanie **alebo** potvrdenie zadania
- Tlačidlo STOP** - navigovanie späť **alebo** stlačte na 2 sekundy, aby ste vyvolali menu Štart.

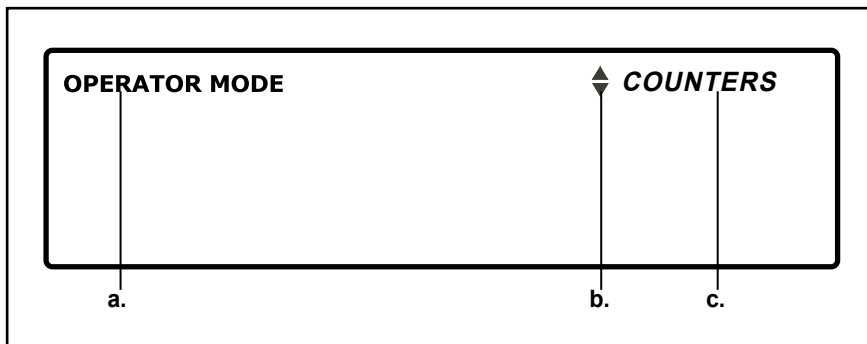
- ✦ **COUNTERS** (POČÍTADLO)
- ✦ **RESETTABLE COUNTERS**
(VYNULOVATEĽNÉ POČÍTADLÁ)
- ✦ **RESET COUNTERS?**
(VYNULOVAŤ POČÍTADLO?)
- ✦ **VOLUME** (OBJEM)
- ✦ **STRENGTH** (INTENZITA)
- ✦ **DATE / TIME** (DÁTUM / ČAS)
- ✦ **CLEANING DAYS** (DNI ČISTENIA)
- ✦ **ECO SETTING** (ECO NASTAVENIA)
- ✦ **TELEPHONE #** (TELEFÓNNE ČÍSLO)

Obr. 53

Vedenie menu

Pre prevádzkovateľa je k dispozícii deväť menu (obr. 53):

- **COUNTERS (POČÍTADLO)** - prečítanie stavu počítadla
- **RESETTABLE COUNTERS (VYNULOVATEĽNÉ POČÍTADLÁ)** - načítanie vynulovateľných stavov počítadiel
- **RESET COUNTERS? (VYNULOVAŤ POČÍTADLO)** - vynulovanie vynulovateľných stavov počítadiel
- **VOLUME (OBJEM)** - zmena veľkostí porcií
- **STRENGTH (INTENZITA)** - zmena intenzity nápoja
- **DATE / TIME (DÁTUM / ČAS)** - nastavenie dátumu a času



Obr. 54

- **CLEANING DAYS (DNI ČISTENIA)** - dni v týždni pre procesy čistenia a vyplachovania
- **ECO SETTINGS (ECO NASTAVENIA)** - optimalizovanie spotreby energie
- **TELEPHONE # (TELEFÓNNE ČÍSLO)** - Zobrazenie/potlačenie a nastavenie telefónnych čísel pre prevádzkovateľa/servis



Upozornenie:

Niektoré funkcie boli možno deaktivované servisným technikom alebo nie sú k dispozícii pre váš prístroj. Porozprávajte sa s vaším predajcom systému Cafitesse, ak chcete získať bližšie informácie, alebo ak požadujete zmenu menu.

Pri vstupe do prevádzkového režimu sa najprv v riadku hlásení zobrazí hlavné menu «COUNTERS» («POČÍTADLO») (obr. 54).

- a. Prevádzkový režim je aktívny.
- b. Môžu sa používať tlačidlá so šípkami ▼▲, aby ste zobrazili iné menu v zozname.
- c. Zobrazenie aktívnych menu.. Vyvolajte menu stlačením tlačidla ◀.

Keď vyvoláte menu, hlásenia na displeji zobrazia nasledujúce kroky.



Upozornenie:

Ak by mali byť texty príliš dlhé, prechádzajte zľava doprava cez riadok menu.

- ✦ **COUNTERS** (POČÍTADLO) ◀
- ✦ **RESETTABLE COUNTERS**
(VYNULOVATEĽNÉ POČÍTADLÁ) ◀
- ✦ **RESET COUNTERS?**
(VYNULOVAŤ POČÍTADLO?)
- ✦ **VOLUME** (OBJEM)
- ✦ **STRENGTH** (INTENZITA)
- ✦ **DATE / TIME** (DÁTUM / ČAS)
- ✦ **CLEANING DAYS** (DNI ČISTENIA)
- ✦ **ECO SETTING** (ECO NASTAVENIA)
- ✦ **TELEPHONE #** (TELEFÓNNE ČÍSLO)

Obr. 55

Stavy počítadiel/vynulovateľné stavy počítadiel

V menu «COUNTERS» (POČÍTADLO) a «RESETTABLE COUNTERS» (VYNULOVATEĽNÉ POČÍTADLÁ) máte rôzne možnosti na prečítanie počítadla nápojov, napr.:

- Celkový súčet / vynulovateľný celkový počet všetkých nápojov
- Súčet na tlačidlá nápojov
- Čiastkový súčet „VOLUME“ („OBJEM“) a „ICED“ („STUDENÉ“) na tlačidlo nápojov
- Súčet všetkých studených alebo horúcich nápojov.

Menu «COUNTERS» (POČÍTADLO) a «RESETTABLE COUNTERS» (VYNULOVATEĽNÉ POČÍTADLÁ) môžete obsluhovať rovnakým spôsobom ako je uvedené v tejto kapitole.

2016 - 02

Podľa potreby môžete vynulovať všetky celkové počty alebo čiastkové počty, ktoré sa zobrazujú v menu «RESETTABLE COUNTERS» (VYNULOVATEĽNÉ POČÍTADLÁ). Pozri menu «RESET COUNTERS?» (VYNULOVAŤ POČÍTADLÁ?).

Celkový súčet / vynulovateľný celkový počet všetkých nápojov

- V prevádzkovom režime aktivujte menu «COUNTERS» (POČÍTADLÁ) alebo «RESETTABLE COUNTERS» (VYNULOVATEĽNÉ POČÍTADLÁ) a stlačte tlačidlo Enter ◀ na vyvolanie príslušného menu (obr. 55).

Na displeji sa nachádza celkový súčet všetkých vydaných nápojov:

TOTAL DRINKS (NÁPOJE CEKOM)
1234567

alebo vynulovateľný celkový počet všetkých vydaných nápojov:

RESETTABLE TOTAL DRINKS (VYNULOVATEĽNÝ CELKOVÝ POČET NÁPOJOV)
4567

striedavo s hlásením

SELECT DRINK (ZVOĽ NÁPOJ)

Pre detailné stavy počítadla môžete:

- stlačiť tlačidlo nápoja, napr. „coffee“ („Káva“), aby ste zobrazili stav počítadla pre toto tlačidlo nápoja.

6 PROGRAMOVANIE PRÍSTROJA I

- stlačiť tlačidlo predvoľby, napr. „VOLUME“ („OBJEM“), aby ste zobrazili stavy počítadla na menších, stredných a veľkých nápojoch.

Súčet na tlačidlá nápojov

- Stlačte jedno tlačidlo nápojov v menu «COUNTERS» (POČÍTADLO) a «RESETTABLE COUNTERS» (VYNULOVATEĽNÉ POČÍTADLÁ), napr. „coffee“ („Káva“).

Na displeji sa objaví počet vydaných nápojov pre zvolené tlačidlo nápojov, napr. „Káva“.

COFFEE (KÁVA)
543210

Teraz máte možnosti:

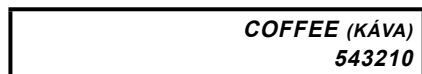
- stlačiť tlačidlo STOP, aby ste sa dostali späť do vyššej úrovne menu «COUNTERS» (POČÍTADLO) a «RESETTABLE COUNTERS» (VYNULOVATEĽNÉ POČÍTADLÁ).
- stlačiť iné tlačidlo nápoja, aby sa zobrazil stav počítadla pre zodpovedajúce tlačidlo.
- stlačiť tlačidlo predvoľby „VOLUME“ („OBJEM“) alebo „ICED“ („STUDENÉ“) (voliteľné vybavenie), aby ste zobrazili stavy dolného počítadla, napr. počet veľkých porcií.

I 6 PROGRAMOVANIE PRÍSTROJA

Čiastkový súčet „VOLUME“ („OBJEM“) a „ICED“ („STUDENÉ“) na tlačidlo nápojov

1. Stlačte jedno tlačidlo nápojov v menu «COUNTERS» (POČÍTADLO) a «RESETTABLE COUNTERS» (VYNULOVATEĽNÉ POČÍTADLÁ), napr. „Káva“.

Na displeji sa objaví počet vydaných nápojov pre zvolené tlačidlo nápojov, napr. „coffee“ („Káva“):



2. Stlačte tlačidlo predvoľby „VOLUME“ („OBJEM“)

Na displeji sa objaví symbol šálok a stav počítadla pre „menšie“ porcie nápoja, napr. „menšia káva“:



Upozornenie:
Keď budete naďalej stláčať tlačidlo predvoľby „VOLUME“ („OBJEM“), displej zobrazí striedavo stavy počítadla pre stredné, veľké, celkové a malé nápoje.

3. Stlačte tlačidlo predvoľby „ICED“ („STUDENÉ“) (iba keď je inštalované voliteľné vybavenie „studené nápoje“).

Na displeji sa zobrazí symbol „ICED“ („STUDENÉ“) a stav počítadla pre „studené, menšie“ porcie nápoja, napr. „chladená, menšia káva“:



Upozornenie:
Keď budete naďalej stláčať tlačidlo predvoľby „ICED“ („STUDENÉ“), displej zobrazí striedavo stavy počítadla pre horúce, celkové a studené nápoje, kombinovane so zodpovedajúcou predvoľbou objemu.

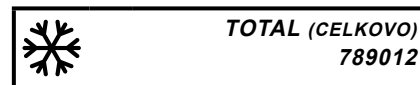
Alebo máte možnosť:

- stlačiť tlačidlo STOP, aby ste sa dostali späť do vyššej úrovne menu «COUNTERS» (POČÍTADLO) a «RESETTABLE COUNTERS» (VYNULOVATEĽNÉ POČÍTADLÁ).
- stlačiť iné tlačidlo nápoja, aby sa zobrazil stav počítadla pre zodpovedajúce tlačidlo.

Súčet horúcich a studených nápojov (iba keď je inštalované voliteľné vybavenie „studené nápoje“)

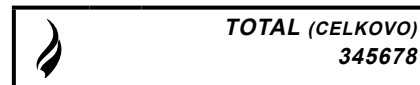
1. Stlačte tlačidlo predvoľby „ICED“ („STUDENÉ“) v menu «COUNTERS» (POČÍTADLO) a «RESETTABLE COUNTERS» (VYNULOVATEĽNÉ POČÍTADLÁ).

Na displeji sa objaví symbol „ICED“ („STUDENÉ“) a stav počítadla pre súčet všetkých studených nápojov:



2. Stlačte ešte raz tlačidlo predvoľby „ICED“ („STUDENÉ“).

Na displeji sa objaví symbol „HOT“ („HORÚCE“) a stav počítadla pre súčet všetkých horúcich nápojov:



3. Stlačte ešte raz tlačidlo predvoľby „ICED“ („STUDENÉ“), aby ste vrátili celkový stav počítadla pre všetky nápoje.

- ✦ **COUNTERS** (POČÍTADLO)
- ✦ **RESETTABLE COUNTERS**
(VYNULOVAŤELNÉ POČÍTADLÁ)
- ✦ **RESET COUNTERS?**
(VYNULOVAŤ POČÍTADLO?) ◀
- ✦ **VOLUME** (OBJEM)
- ✦ **STRENGTH** (INTENZITA)
- ✦ **DATE / TIME** (DÁTUM / ČAS)
- ✦ **CLEANING DAYS** (DNI ČISTENIA)
- ✦ **ECO SETTING** (ECO NASTAVENIA)
- ✦ **TELEPHONE #** (TELEFÓNNE ČÍSLO)

Obr. 56

Vynulovanie vynulovateľných počítadiel

V menu «RESET COUNTERS?» (VYNULOVAŤ POČÍTADLÁ?) môžete vynulovať všetky celkové počty a čiastkové počty vynulovateľných počítadiel.

- V prevádzkovom režime aktivujte menu «RESET COUNTERS?» (VYNULOVAŤ POČÍTADLÁ) a stlačte tlačidlo Enter ◀ na jeho vyvolanie (obr. 56).

Hlásenie na obrazovke vás vyzve:

PRESS ◀ TO RESET COUNTERS.
STLAČTE TLAČIDLO ◀ NA
VYNULOVANÉ POČÍTADIEL.

Máte možnosť:

- stlačiť tlačidlo STOP, aby ste zachovali momentálne vynulovateľné stavy počítadiel a dostali sa späť do vyššej úrovne používateľského menu.
- Stlačiť tlačidlo Enter ◀ na vynulovanie všetkých vynulovateľných počítadiel súčasne.

Na displeji sa zobrazí potvrdenie, že všetky počítadlá boli vynulované:

COUNTERS ARE RESET.
POČÍTADLÁ VYNULOVANÉ

- ✦ **COUNTERS** (POČÍTADLO)
- ✦ **RESETTABLE COUNTERS**
(VYNULOVATEĽNÉ POČÍTADLÁ)
- ✦ **RESET COUNTERS?**
(VYNULOVAŤ POČÍTADLO?)
- ✦ **VOLUME (OBJEM)** ◀
- ✦ **STRENGTH** (INTENZITA)
- ✦ **DATE / TIME** (DÁTUM / ČAS)
- ✦ **CLEANING DAYS** (DNI ČISTENIA)
- ✦ **ECO SETTING** (ECO NASTAVENIA)
- ✦ **TELEPHONE #** (TELEFÓNNE ČÍSLO)

Obr. 57

Zmena veľkostí porcií

V menu «VOLUME» («OBJEM») môžete súčasne zvýšiť alebo znížiť veľkosti porcií všetkých disponibilných nápojov až do 10 %.

1. Stlačte tlačidlo ◀, aby ste vyvolali menu «VOLUME» («OBJEM») (obr. 57).

Na displeji sa objaví nasledujúce hlásenie:

VOLUME (OBJEM)
+ 8 %

2. Pomocou tlačidiel so šípkou zvýšte ▲ alebo znížte ▼ veľkosť porcie.
3. Želanú hodnotu potvrdte s tlačidlom ◀.

Nová veľkosť porcie sa ihneď prevezme.



Upozornenie:

Keď chcete znova zmeniť veľkosti porcií nápojov, stlačte tlačidlo ◀ a potom zvýšte ▲ alebo znížte ▼.

- ✦ **COUNTERS** (POČÍTADLO)
- ✦ **RESETTABLE COUNTERS**
(VYNULOVATEĽNÉ POČÍTADLÁ)
- ✦ **RESET COUNTERS?**
(VYNULOVAŤ POČÍTADLO?)
- ✦ **VOLUME** (OBJEM)
- ✦ **STRENGTH** (INTENZITA) ◀
- ✦ **DATE / TIME** (DÁTUM / ČAS)
- ✦ **CLEANING DAYS** (DNI ČISTENIA)
- ✦ **ECO SETTING** (ECO NASTAVENIA)
- ✦ **TELEPHONE #** (TELEFÓNNE ČÍSLO)

Obr. 58

Zmeny intenzity nápoja

V menu «STRENGTH» («INTENZITA») môžete súčasne zvýšiť alebo znížiť intenzitu nápoja pre všetky disponibilné nápoje až do 10 %.

1. Stlačte tlačidlo ◀, aby ste vyvolali menu «INTENZITA» (obr. 58).

Na displeji sa objaví nasledujúce hlásenie:

DRINK STRENGTH
(INTENZITA NÁPOJA KÁVA)
+ 8 %

2. Pomocou tlačidiel so šípkou zvýšte ▲ alebo znížte ▼ intenzitu nápoja.
3. Želanú hodnotu potvrďte s tlačidlom ◀.

Nová intenzita nápoja sa ihneď prevezme.



Upozornenie:

Keď chcete znova zmeniť intenzitu nápoja, stlačte tlačidlo ◀ a potom zvýšte ▲ alebo znížte ▼.

- ◆ **COUNTERS** (POČÍTADLO)
- ◆ **RESETTABLE COUNTERS**
(VYNULOVATEĽNÉ POČÍTADLÁ)
- ◆ **RESET COUNTERS?**
(VYNULOVAŤ POČÍTADLO?)
- ◆ **VOLUME** (OBJEM)
- ◆ **STRENGTH** (INTENZITA)
- ◆ **DATE / TIME** (DÁTUM / ČAS) ◀
- ◆ **CLEANING DAYS** (DNI ČISTENIA)
- ◆ **ECO SETTING** (ECO NASTAVENIA)
- ◆ **TELEPHONE #** (TELEFÓNNE ČÍSLO)

Obr. 59

Nastavenie dátumu a času

V menu «DATE / TIME» («DÁTUM/ČAS») môžete nastaviť dátum s mesiacom/ dňom/rokom a časom. (Časové nastavenie sa musí prispôbiť napríklad na začiatku a konci prestavenia letného času).

 **Upozornenie:**
Keď bol prístroj dlhší čas odstavený, musíte dátum a čas nanovo nastaviť, aby sa aktivoval prístroj a naprogramované intervaly čistenia.

1. Stlačte tlačidlo ◀, aby ste vyvolali menu «DATE / TIME» («DÁTUM/ ČAS») (obr. 59).

Nastavenia pre dátum a čas sa zobrazia na displeji. Možnosť „MESIAC“ je aktívna a bliká:

JUN 29 2007
10:10

2. Pomocou tlačidiel ▼▲ so šípkou zvolíte správny mesiac (JAN - DEC).
3. Potvrďte s tlačidlom ◀.

Možnosť „MESIAC“ svieti konštantne a možnosť „DEŇ“ bliká:

JUL 29 2007
10:10

4. Pomocou tlačidiel ▼▲ so šípkou zvolíte správny deň (1 - 31).
5. Potvrďte s tlačidlom ◀.

Možnosť „DEŇ“ svieti konštantne a možnosť „ROK“ bliká:

JUL 06 2007
10:10

6. Pomocou tlačidiel ▼▲ so šípkou zvolíte správny rok.
7. Potvrďte s tlačidlom ◀.

Možnosť „ROK“ svieti konštantne a možnosť „HODINY“ bliká:

JUL 06 2009
10:10

8. Pomocou tlačidiel ▼▲ so šípkou zvolíte správny čas - hodinu.
9. Potvrďte s tlačidlom ◀.

Možnosť „HODINY“ svieti konštantne a možnosť „MINÚTY“ bliká:

JUL 06 2009
13:10

10. Pomocou tlačidiel ▼▲ so šípkou zvolíte správny čas - minútu.
11. Potvrďte s tlačidlom ◀.

Po krátkom čase sa na displeji zobrazia konštantne nové nastavenia pre dátum a čas:

JUL 06 2009
13:48

- ◆ **COUNTERS** (POČÍTADLO)
- ◆ **RESETTABLE COUNTERS**
(VYNULOVAŤELNÉ POČÍTADLÁ)
- ◆ **RESET COUNTERS?**
(VYNULOVAŤ POČÍTADLO?)
- ◆ **VOLUME** (OBJEM)
- ◆ **STRENGTH** (INTENZITA)
- ◆ **DATE / TIME** (DÁTUM / ČAS)
- ◆ **CLEANING DAYS** (DNI ČISTENIA) ◀
- ◆ **ECO SETTING** (ECO NASTAVENIA)
- ◆ **TELEPHONE #** (TELEFÓNNE ČÍSLO)

Obr. 60

Nastavenie čistiacich dní

Odporúča sa čistiť prístroj minimálne 1 x za týždeň. V menu «CLEANING DAYS» («DNI ČISTENIA») môžete nastaviť, v ktoré dni v týždni chcete prístroj vyčistiť resp. vypláchnuť.

V menu «DNI ČISTENIA» je možné pomocou tlačidiel ▼▲ so šípkou zvoliť celkovo 2 podmenu:

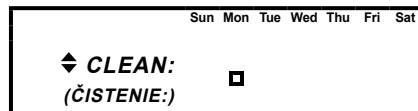
- «CLEAN» (ČISTENIE)
- «FLUSH» (VYPLACHOVANIE)
- Stlačte tlačidlo ◀, aby ste vyvolali menu «DNI ČISTENIA». (obr. 60)

Nastavenie dňa(dní) pre „CLEAN“ („ČISTENIE“)

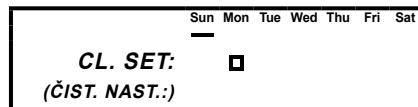
1. Pomocou tlačidiel ▼▲ so šípkou zvolíte podmenu «CLEAN» («ČISTENIE»).

Na displeji sa objaví stavový symbol □ pod momentálne aktívnym dňom v týždni pre čistenie.

Predbežné nastavenie Pondelok je aktívne v prípade, že ste nezvolili iný deň v týždni pre čistenie.



2. Stlačte tlačidlo ◀, aby ste vyvolali podmenu «CLEAN» («ČISTENIE»). Zobrazí sa symbol kurzoru —, nachádza sa pod „SUN“ (nedeľa):



3. Pomocou tlačidiel ▼▲ so šípkou zvolíte symbol kurzora — a navigujte so symbolom kurzora ku dňu v týždni, v ktorý sa má uskutočniť „Čistenie“.
4. Stlačte tlačidlo ◀, aby ste potvrdili zvolený deň pre „Čistenie“.

6 PROGRAMOVANIE PRÍSTROJA I

Symbol čistenia □ sa teraz zobrazí pod zvoleným dňom.

Upozornenie:
Môžete nastaviť zaradom viaceré dni čistenia.

5. Na želanie zvolíte iný deň v týždni a zopakujete kroky 3. a 4.

Upozornenie:
Nastavenie dní v týždni pre čistenie je voliteľné.
Zvolený deň čistenia môžete znova deaktivovať tak, že budete so symbolom kurzora — navigovať k zodpovedajúcemu dňu v týždni a znova stlačíte tlačidlo ◀.

Upozornenie:
Môžete všetky dni v týždni pre čistenie deaktivovať, keď váš prístroj prevádzkujete s baleniami výrobkov pre kávu alebo čaj.
Uskutočnenie procesu čistenia raz za týždeň je povinné, keď vydávate nápoje s obsahom kakaa.

Upozornenie:
Ak je čistenie povinné, bude základné nastavenie „Pondelok“ aktívne, keď opustíte menu bez ďalšieho nastavenia.

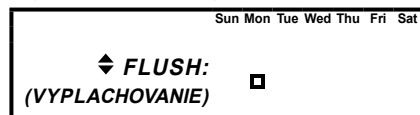
I 6 PROGRAMOVANIE PRÍSTROJA

Nastavenie dňa(dní) pre „FLUSH“ („VYPLACHOVANIE“)

1. Pomocou tlačidiel ▼▲so šípkou zvolíte podmenu «FLUSH» («VYPLACHOVANIE»).

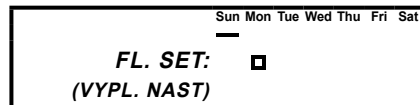
Na displeji sa objaví stavový symbol  pod momentálne aktívnym dňom v týždni pre proces vyplachovania.

Predbežné nastavenie Pondelok je aktívne v prípade, že ste nezvolili iný deň v týždni pre proces vyplachovania.



2. Stlačte tlačidlo ◀, aby ste vyvolali podmenu «FLUSH» («VYPLACHOVANIE»).

Zobrazí sa symbol kurzoru —, nachádza sa pod „Ne“ (nedeľa):



3. Pomocou tlačidiel ▼▲so šípkou zvolíte symbol kurzora — a navigujte so symbolom kurzora ku dňu v týždni, v ktorý sa má uskutočniť „Vyplachovanie“.
4. Stlačte tlačidlo ◀, aby ste potvrdili zvolený deň pre „Vyplachovanie“.

Stavový symbol  sa teraz zobrazí pod zvoleným dňom.



Upozornenie:

Môžete nastaviť zaradom viaceré dni pre „Vyplachovanie“.

5. Na želanie zvolíte iný deň v týždni a zopakujte kroky 3. a 4.



Upozornenie:

Nastavenie dní v týždni pre proces vyplachovania je voliteľné. Zvolený deň pre „Vyplachovanie“ môžete znova deaktivovať tak, že budete so symbolom kurzora — navigovať k zodpovedajúcemu dňu v týždni a znova stlačíte tlačidlo ◀.

- ◆ **COUNTERS** (POČÍTADLO)
- ◆ **RESETTABLE COUNTERS**
(VYNULOVATEĽNÉ POČÍTADLÁ)
- ◆ **RESET COUNTERS?**
(VYNULOVAŤ POČÍTADLO?)
- ◆ **VOLUME** (OBJEM)
- ◆ **STRENGTH** (INTENZITA)
- ◆ **DATE / TIME** (DÁTUM / ČAS)
- ◆ **CLEANING DAYS** (DNI ČISTENIA)
- ◆ **ECO SETTING** (ECO NASTAVENIA) ◀
- ◆ **TELEPHONE #** (TELEFÓNNE ČÍSLO)

Obr. 61

ECO nastavenia

V menu «ECO NASTAVENIA» môžete optimalizovať spotrebu energie vášho prístroja. Teplotu kotla môžete znížiť. Tieto nastavenia budú aktívne iba vtedy, keď sa prístroj nepoužíva (napr. cez noc). V menu «ECO NASTAVENIA» môžete pomocou tlačidiel ▼▲ so šípkou zvoliť štyri podmenu:

- «ECO ENABLE/DISABLE» («ECO ZAP/VYP»)
- «ECO START» («ECO ŠTART»)
- «ECO END» («ECO KONIEC»)
- «ECO TEMPERATURE» («ECO TEPLOTA»)

- Stlačte tlačidlo ◀, aby ste vyvolali menu «ECO NASTAVENIA» (obr. 61).

Zapnutie alebo vypnutie energeticky úsporného režimu (ECO)

Na displeji sa zobrazí stav „ZAP/VYP“, napr.:

◆ **ECO: DISABLED**
(ECO VYP)

1. Stlačte tlačidlo ◀, aby ste vyvolali podmenu «ECO ZAP/VYP».

Stav „ZAP/VYP“ bliká v zobrazení:

ECO: DISABLED
(ECO VYP)

2. Pomocou tlačidiel ▼▲ so šípkou zvolte možnosť «ENABLED» (ZAP) alebo «DISABLED» (VYP).
3. Stlačte tlačidlo ◀, aby ste zvolili želaný stav.

ECO: ENABLED
(ECO ZAP)

4. Stlačte tlačidlo STOP, aby ste sa vrátili späť k hlavnému menu.

6 PROGRAMOVANIE PRÍSTROJA I

Nastavenie času ECO ŠTART (Stav: «ECO ENABLED» (ECO ZAP))

1. Pomocou tlačidiel ▼▲ so šípkou zvolte podmenu «ECO ŠTART».
- Čas „ECO ŠTART“ sa zobrazí na displeji
2. Stlačte tlačidlo ◀, aby ste vyvolali podmenu «ECO ŠTART».
- Možnosť „Hodina“ bliká a je aktívna:

ECO START:
21:15

3. Pomocou tlačidiel ▼▲ so šípkou nastavte želaný čas (hodiny).
4. Na potvrdenie stlačte tlačidlo ◀.
- Možnosť „Minúty“ bliká a je aktívna:

ECO START:
22:15

5. Pomocou tlačidiel ▼▲ so šípkou nastavte želaný čas (minúty).
6. Na potvrdenie stlačte tlačidlo ◀.

Zobrazí sa konštantne nový čas.

- Stlačte znova tlačidlo ◀, keď chcete zopakovať nastavenie.

I 6 PROGRAMOVANIE PRÍSTROJA

Nastavenie času ECO KONIEC

(Stav: «ECO: ENABLED» (ECO ZAP))

1. Pomocou tlačidiel ▼▲ so šípkou zvolíte podmenu «ECO END» («ECO KONIEC»).

Čas „ECO KONIEC“ sa zobrazí na displeji.

2. Stlačte tlačidlo ◀, aby ste vyvolali podmenu «ECO END» («ECO KONIEC»).

Možnosť „Hodina“ bliká a je aktívna:

ECO END
05:55

3. Pomocou tlačidiel ▼▲ so šípkou nastavíte želaný čas (hodiny).
4. Na potvrdenie stlačte tlačidlo ◀.

Možnosť „Minúty“ bliká a je aktívna:

ECO END
06:55

5. Pomocou tlačidiel ▼▲ so šípkou nastavíte želaný čas (minúty).

6. Na potvrdenie stlačte tlačidlo ◀.

Zobrazí sa konštantne nový čas.

- Stlačte znova tlačidlo ◀, keď chcete zopakovať nastavenie.

Nastavenie ECO teploty

(Stav: «ECO: ENABLED» (ECO ZAP))

1. Pomocou tlačidiel ▼▲ so šípkou zvolíte podmenu «ECO TEMP» («ECO TEPL»).

ECO TEMPERATURE (ECO TEPLOTA) sa zobrazí na displeji.

ECO TEMPERATURE
(ECO TEPLOTA)
63 °C / 145 °F

2. Stlačte tlačidlo ◀, aby ste vyvolali podmenu «ECO TEMP» («ECO TEPL»).

Na displeji sa zobrazí nastavenie teploty a bliká:

ECO TEMPERATURE
(ECO TEPLOTA)
63 °C / 145 °F

3. Pomocou tlačidiel ▼▲ so šípkou zvolíte želanú teplotu.

4. Potvrďte s tlačidlom ◀.

Na displeji sa konštantne zobrazí nová teplota:

ECO TEMPERATURE
(ECO TEPLOTA)
75 °C / 167 °F

- Stlačte znova tlačidlo ◀, keď chcete zopakovať nastavenie.



Upozornenie:

Keď je režim úspory energie aktívny, zobrazí sa displej «ECO».

ECO

- ◆ **COUNTERS** (POČÍTADLO)
- ◆ **RESETTABLE COUNTERS**
(VYNULOVAŤEĽNÉ POČÍTADLÁ)
- ◆ **RESET COUNTERS?**
(VYNULOVAŤ POČÍTADLO?)
- ◆ **VOLUME** (OBJEM)
- ◆ **STRENGTH** (INTENZITA)
- ◆ **DATE / TIME** (DÁTUM / ČAS)
- ◆ **CLEANING DAYS** (DNI ČISTENIA)
- ◆ **ECO SETTING** (ECO NASTAVENIA)
- ◆ **TELEPHONE #** (TELEFÓNNE ČÍSLO) ◀

Obr. 62

Nastavenie telefónnych čísel

V menu «TELEFÓNNE ČÍSLO» môžete zadať telefónne čísla prevádzkovateľa a servisu.

Okrem toho môžete zvoliť, či sa majú čísla zobrazovať na displeji. Ak ste to zvolili, zobrazia sa telefónne čísla, pokiaľ napr.

- je potrebné čistenie
- balenie s výrobkom je prázdne
- vyskytli sa ďalšie chyby.

V menu «TELEFÓNNE ČÍSLO» môžete pomocou tlačidiel ▼▲ so šípkou zvoliť štyri podmenu:

- «SHOW OPERATOR NUMBER»
(«ZOBRAZENIE TELEFÓNU PREVÁDZKOVATEĽA»)
- «SHOW SERVICE NUMBER»
(«ZOBRAZENIE TELEFÓNU SERVISU»)
- «OPERATOR NUMBER» («TELEFÓN PREVÁDZKOVATEĽA»)
- «SERVICE NUMBER» («TELEFÓN SERVISU»)
- Stlačte tlačidlo ◀, aby ste vyvolali menu «TELEPHONE #» («TELEFÓNNE ČÍSLO») (obr. 62).

Na displeji sa zobrazí stav «OPERATOR NUMBER» (TELEFÓNNE ČÍSLO PREVÁDZKOVATEĽA):

OPERATOR NR
(TELEFÓN PREVÁDZKOVATEĽA):
030123457

6 PROGRAMOVANIE PRÍSTROJA I

Aktivovanie a deaktivovanie telefónneho čísla prevádzkovateľa

1. Pomocou tlačidiel ▼▲ so šípkou zvolíte podmenu «SHOW OPERATOR NR» (ZOBRAZENIE TELEFÓNU PREVÁDZKOVATEĽA).
2. Stlačte tlačidlo ◀, aby ste vyvolali podmenu.

Na displeji sa zobrazia nastavenia pre „Y“ (Yes - Áno) alebo „N“ (No - Nie). „Y“ alebo „N“ sú aktívne a blikajú:

SHOW OPERATOR NR: N
(TELEFÓN PREVÁDZKOVATEĽA ZOBR)

3. Pomocou tlačidiel ▼▲ so šípkou zvolíte „Y“, aby ste umožnili zobrazenie telefónneho čísla alebo „N“, aby ste deaktivovali zobrazenie čísla.
4. Potvrďte s tlačidlom ◀.

Na displeji sa teraz konštantne zobrazí nové nastavenie, napr.:

SHOW OPERATOR NR: Y
(TELEFÓN PREVÁDZKOVATEĽA ZOBR)

- Stlačte ešte raz tlačidlo ◀, keď chcete zopakovať nastavenie.

Aktivovanie a deaktivovanie telefónneho čísla servisu

1. Pomocou tlačidiel ▼▲ so šípkou zvolíte podmenu «SHOW SERVICE NUMBER» («ZOBRAZENIE TELEFÓNU SERVISU»).
2. Stlačte tlačidlo ◀, aby ste vyvolali podmenu.

Na displeji sa zobrazia nastavenia pre „Y“ (Yes - Áno) alebo „N“ (No - Nie). „Y“ alebo „N“ sú aktívne a blikajú:

SHOW SERVICE NR
(TELEFÓN SERVISU ZOBR.) : **N**

3. Pomocou tlačidiel ▼▲ so šípkou zvolíte „Y“, aby ste umožnili zobrazenie telefónneho čísla alebo „N“, aby ste deaktivovali zobrazenie čísla.
4. Potvrďte s tlačidlom ▶.

Na displeji sa teraz konštantne zobrazí nové nastavenie, napr.:

SHOW SERVICE NR
(TELEFÓN SERVISU ZOBR.) : **Y**

- Stlačte ešte raz tlačidlo ▶, keď chcete zopakovať nastavenie.

Zadanie čísla prevádzkovateľa

1. Pomocou tlačidiel ▼▲ so šípkou zvolíte podmenu «OPERATOR NR» («TELEFÓN PREVÁDZKOVATEĽA»).
2. Stlačte tlačidlo ◀, aby ste vyvolali podmenu.

Na displeji sa zobrazí telefónne číslo prevádzkovateľa. Prvé miesto je aktívne a bliká:

O: **0301234567**



Upozornenie:

O = operator (prevádzkovateľ), S = service (Servis)

3. Pomocou tlačidiel ▼▲ so šípkou zadajte prvé číslo.
4. Potvrďte s tlačidlom ▶.

Prvé číslo sa zobrazí konštantne, druhé miesto je aktívne a bliká:

O: **5301234567**

5. Opakujte kroky 3. a 4., kým nezádáte posledné miesto telefónneho čísla.
 6. Potvrďte telefónne číslo s tlačidlom ▶.
- Stlačte ešte raz tlačidlo ▶, keď chcete zopakovať nastavenie.

Zadanie čísla servisu

1. Pomocou tlačidiel ▼▲ so šípkou zvolíte podmenu «SERVICE NR» («TELEFÓN SERVISU»).
2. Stlačte tlačidlo ◀, aby ste vyvolali podmenu.

Na displeji sa zobrazí telefónne číslo servisu. Prvé miesto je aktívne a bliká:

S: **318051234567**



Upozornenie:

O = operator (prevádzkovateľ), S = service (Servis)

3. Pomocou tlačidiel ▼▲ so šípkou zadajte prvé číslo.
4. Potvrďte s tlačidlom ▶.

Prvé číslo sa zobrazí konštantne, druhé miesto je aktívne a bliká:

S: **018051234567**

5. Opakujte kroky 3. a 4., kým nezádáte posledné miesto telefónneho čísla.
 6. Potvrďte telefónne číslo s tlačidlom ▶.
- Stlačte ešte raz tlačidlo ▶, keď chcete zopakovať nastavenie.

7 HLÁSENIA NA DISPLEJI A ODSTRÁNENIE CHÝB

Hlásenia na displeji	Dôvod	Odstránenie
 0123456789 	Balenie s výrobkom: • prázdne • nie je korektne vložené • nie je k dispozícii	Zavolajte prevádzkovateľa, keď sa objaví jeho telefónne číslo na displeji. • Vymeňte prázdne balenie s výrobkom, pozri str. 18. • Skontrolujte, či je balenie s výrobkom korektne vložené, pozri str. 18. • Vložte balenie s výrobkom.
	Výdaj nápojov je zablokovaný, pretože prístroj nebol vyčistený včas.	Okamžite spustíte čistiaci postup, pozri str. 22 alebo str. 26 pre prístroje vydávajúce nápoje s obsahom kakaa.
 PLEASE WAIT BOILER IS HEATING UP (PROSÍM POČKAŤ KOTOL SA ZOHRIEVA)	Voda v kotle ešte nedosiahla plánovanú teplotu v kotle.	Výdaj nápojov prístroja je zablokovaný dovtedy, kým teplota vody nedosiahne korektnú hodnotu.
	Výdaj nápojov je zablokovaný, pretože bol stlačený spínač prístroja ZÁMOK/Clear Error.	• Stlačte ešte raz spínač ZÁMOK/Clear Error, aby ste odblokovali prístroj, pozri str. 21 • Vložte USB kľúč do USB prípojky prístroja, aby ste dočasne umožnili výdaj nápojov, pozri str. 21

I 7 HLÁSENIA NA DISPLEJI A ODSTRÁŇOVANIE CHÝB

Hlásenia na displeji	Dôvod	Odstránenie
 0123456789 	Prístroj sa musí vyčistiť	- Zavolajte prevádzkovateľa, keď sa objaví jeho telefónne číslo na displeji. - Vykonajte v rovnaký deň čistiaci program, pozri str. 22
 ECO	Výdaj nápojov je zablokovaný, pretože je aktívny režim úspory energie prístroja.	- Stlačte tlačidlo nápoja. Kotel sa zohreje a nápoj sa vydá hneď, ako dosiahne voda korektnú teplotu. Režim úspory energie bude znova aktívny 10 minút po tom, čo bola zohriata voda alebo čo bol vydaný posledný nápoj. - Keď ste zadali čas pre koniec režimu úspory energie, tento sa ukončí automaticky, pozri str. 39.
	Vodný filter prístroja sa musí vymeniť	Vymeňte vodný filter.
 0123456789 Err 19	Chyba systému vody:	Skontrolujte, či je vodovodné potrubie k prístroju blokované, otvorte úplne kohútik vody. Stlačte spínač ZÁMOK/Clear Error. Ak sa naďalej vyskytuje chyba, skontaktujte sa s vašou servisnou organizáciou.

Hlásenia na displeji	Dôvod	Odstránenie
 0123456789 <i>Err 30</i>	Chyba chladenia:	Skontrolujte vetranie a teplotu okolitého prostredia na vašom prístroji. Ak je to potrebné, vyčistite mriežku kondenzátora. Stlačte spínač ZÁMOK/Clear Error. Ak sa naďalej vyskytuje chyba, skontaktujte sa s vašou servisnou organizáciou.
<i>Err 60</i> <i>Err 61</i>	Chyba zmiešavacej konzoly: Chyba zmiešavacej nádoby:	Skontrolujte polohu zmiešavacej konzoly a v prípade potreby ju upravte. Skontrolujte polohu zmiešavacej nádoby a v prípade potreby ju upravte. Ak sa naďalej zobrazuje chyba, tak kontaktujte váš servis.
Voda uniká z výstupu horúcej vody alebo výtok výrobku	Vápenné čiastočky blokujú zodpovedajúci výtokový ventil, nezatvára úplne.	Vykonajte čistiaci postup „Vyplachovanie“. Ak naďalej existuje problém, skontaktujte sa s vašou servisnou organizáciou.
Prístroj nereaguje na stlačenie tlačidla.	Softvér prístroja sa zastavil.	Resetujte prístroj. Vytiahnite sieťovú zástrčku a po 5 sekundách ju znova zastrčte. Ak naďalej existuje problém, skontaktujte sa s vašou servisnou organizáciou.

8 TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Technické špecifikácie		Cafitesse Quantum 120
Verzie prístroja		Štandardná verzia horúce nápoje - výdaj do šálok a kanvíc Café Cool verzia horúce a studené nápoje - výdaj do šálok a kanvíc
Rozmery		
	Výška	850 mm / 33,5 palcov
	Šírka	260 mm / 10,2 palcov
	Hĺbka	522 mm / 20,6 palcov
Hmotnosť		
	prázdny	34,0 kg / 75,0 libier
	naplnený	45,0 kg / 99,2 libier
Maximálna výška pre šálky		Šálky: 120 mm (4,7 palca) na nosiči šálky Kanvice: 213 mm (8,4 palcov) s nosičom šálky vytočeným nahor Kanvice: 263 mm (10,4 palcov) bez odkvapkávacej misky Pumpovacie termosky: 33 cm (13,4 palcov) za použitia voliteľného vybavenia „Noha kanvice“
Kapacita výrobku		1 jednorazový Bag-in-Box (BIB) balenie s kapacitou: 2 litre/0,53 US galónov alebo 1,25 litra/0,33 US galónov (Použite voliteľné vybavenie adaptér)
Kapacita nápojov		100 šálok á 100 cc (3,3 fl. oz. USA) za hodinu a kW kapacity ohrevu
Štandardné napájanie vodou		1/2" alebo 3/8" napájacie vedenie so spojovacím kusom 3/4" BSP Prívod pitnej vody s ventilom STOP Maximálna vstupná teplota vody 60 °C/140 °F

* pozri typový štítok, pravdepodobne je len jeden z tu uvedených typov prístrojov dostupný vo vašej krajine.

Technické špecifikácie	Cafitesse Quantum 120
Dynamický tlak vody	Min. 0,8 bar pri 10 l/min - 11 psi pri 2,6 US galónoch/min
Statický tlak vody	Max. 10 bar - 140 psi
Kapacita kotla	9 litrov / 2,4 US galónov
Vedenie horúcej vody:	Iba za použitia medených rúrok
Pripojenie s jednotkou chladenia vody:	Dynamický tlak: min. 0,8 bar pri 1,2 l/min - 11 psi pri 0,7 US galónoch/min
Chladiaci prostriedok	0,035 kg R134a
Elektrické údaje	• Cez sieťový kábel a zástrčku 1,80 m (70,9 in) • Priame sieťové spojenie Pre pripojené nabitia dodržiavajte výkonový štítok. 1-fázová prevádzka Európa: max. 3.5 kW pri AC 230 V - 240 V 3-fázová prevádzka Európa: max. 9,6 kW pri 3N AC 400 V
Údaje pre životné prostredie	
Emisie hluku	Hladina akustického tlaku prístroja ohodnotená ako A činí menej ako 70 dB.
Teplota okolitého prostredia pre inštaláciu a prevádzku	Medzi 5 °C / 41 °F a 32 °C / 90 °F.
Zhoda	Značka CE, VDE (2006/42/ES smernica o strojoch, 2004/108/ES smernica o elektromagnetickej znášateľnosti, 2002/72/ES bezpečnosť potravín)

* pozri typový štítok, pravdepodobne je len jeden z tu uvedených typov prístrojov dostupný vo vašej krajine.

Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť technické údaje bez predchádzajúceho upozornenia.

9 VOLITEĽNÉ VYBAVENIA

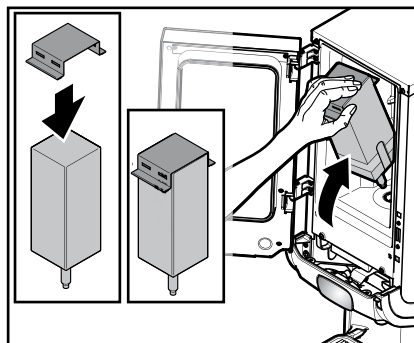
Charakteristiky a voliteľné vybavenia, ktoré sa popisujú v nasledujúcej časti, podľa možnosti nie je možné dostať vo všetkých krajinách. Prosím, informujte sa u vášho predajcu systému Cafitesse.

Softvér pre voliteľné vybavenia

Na vyžiadanie môže váš servisný technik aktivovať/deaktivovať špecifické funkcie na vašom prístroji.

Napríklad:

- Alternatívne nastavenia pre recepty, voľbu, intenzitu nápoja alebo veľkosť porcie.
- Aktivovanie/deaktivovanie tlačidiel predvoľby pre intenzitu nápoja (jemná, normálna, silná) alebo veľkosť porcie (malá, stredná, veľká).
- Porciované a kontinuálne vydávanie nápoja.
- Nastavenia úspory energie špecifické pre zákazníka.
- Špecifické nastavenia čistenia podľa vašich požiadaviek.

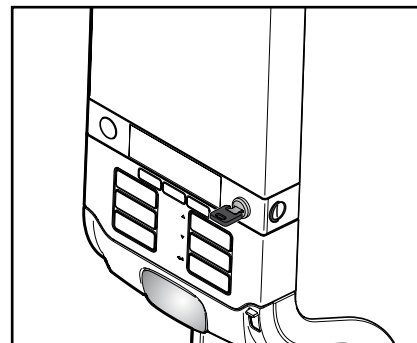


Obr. 63

Hardvérové príslušenstvo

Adaptér pre malé balenia s výrobkom

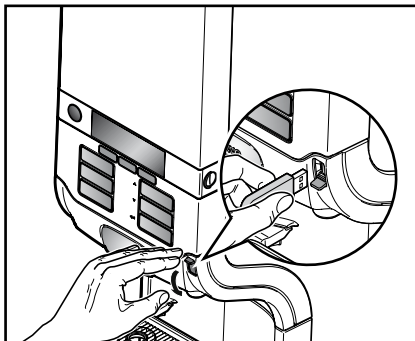
Keď chcete prevádzkovať váš prístroj s 1,25 litrami/0,33 galónmi balení s výrobkom, môže vám váš predajca systému Cafitesse dať k dispozícii špeciálny adaptér, pomocou ktorého zabezpečíte balenia s výrobkom v ich polohe (obr. 63).



Obr. 64

Zámok dvierok

Na vyžiadanie vám môže váš servisný technik nainštalovať do dvierok prístroja mechanický zámok dvierok. Tým sa zabráni neautorizovanému prístupu k prístroju (obr. 64).



Obr. 65

USB kľúč na uvoľnenie

Keď sa prístroj nachádza v zablokovanom režime, je možný pomocou USB uvoľňovacieho kľúča dočasný výdaj nápojov, pokiaľ je tento zastrčený v USB prípojke (obr. 65).

Nasadzovacia noha

Pre používanie väčších kanvíc alebo pumpovacích termosiek vám môže váš servisný technik inštalovať špeciálnu nasadzovaciu nohu, pomocou ktorej sa môže výška vydávania výstupov nápoja zvýšiť až na 33 cm (13,4 palcov).

Nápoje s obsahom kakaa

Keď chcete ponúkať nápoje s obsahom kakaa, môže servisný technik vybaviť váš prístroj špeciálnou zmiešavacou nádobou.

Platobný systém

Keď chcete váš prístroj uvoľniť na predaj nápojov, môže váš servisný technik váš prístroj vybaviť s rozličnými platobnými systémami. Na vyžiadanie sa môžu naprogramovať špecifické ceny nápojov.

Chladiaca jednotka pre výdaj vody

Pre dodatočný výdaj studenej vody a chladených nápojov môže servisný technik vybaviť váš prístroj špeciálnou chladiacou jednotkou.



Pozor:

Kvalitu vody otestujte na mieste, aby ste zaručili výdaj čistých a bezpečných studených nápojov, podľa lokálnych podmienok.

10 INDEX

B

Balenie s výrobkom, 4, 7-9, 12, 17-19, 47
Bezpečnosť potravín, 4, 8, 10, 18, 21
Bezpečnostné pokyny, 4-5, 8, 10, 18, 32

Č

Čas, nastavenie, 40
Čistenie, 10, 12, 21-32, 47
Čistiaca tableta 10, 21, 26-31

D

Dátum / čas, 40
Dátum spotreby, 9-10, 18-19
Dátum trvanlivosti, 8, 10, 18
Denné čistenie, 32
Displej, 11-12
Dni čistenia, 41-42

E

ECO, 12, 34, 43-44, 48

F

Filter (vodný filter), 12, 48

H

HACCP, 8, 10, 18
Hmotnosť, 50
Horúca voda, 4

Ch

Chladiaca priehradka, 11-12, 23, 27
Chladiaca skriňa, 7, 19
Chladiaci systém, 19
Chyba, 11, 48

I

Inštalácia, 6
Intenzita nápoja, 16, 34, 40
Intenzita nápoja, nastavenie, 43
Intenzita nápoja, predvoľba, 15-16

K

Kontinuálny výdaj nápoja, 14
Kryt výtoku, 23-24, 27-28

M

Manuálne denné čistenie, 32

N

Napájací zdroj, 19, 49
Napájanie vodou, 6, 11, 19, 48
Nastavenie objemu, 34, 38
Nastavenie, dátum / čas, 40
Nastavenie, dni čistenia, 41-42
Nastavenie, objem, 34, 38
Nastavenie, sila nápoja, 34, 39
Nastavenie, telefónne číslo, 34, 45-46
Nosič šálky, 11, 13, 15-16, 32

O

Obsluha, 4, 5, 7, 8
Odkvapkovácia mreža, odkvapkovácia
šálka, 11, 32
Odvápnenie, 12, 48

P

Porciovaný výdaj nápojov, 14
Predná strana prístroja, 6, 12
Predvoľba OBJEMU, 12, 15, 35-36, 38
Predvoľba SILY, 12, 15, 35-36, 37
Predvoľba STUDENÉ, 12, 15, 17, 35-36, 38
Predvoľba, 11, 12, 15, 16, 35-36
Prevádzkový režim, 12, 33-48
Princíp „First in - First out“, 8
Procesy čistenia, 21, 25, 55
Programovanie, 5-7, 17, 34

R

Režim úspory energie, 12, 43-44, 48
Rozmery, 50

S

Servisný režim, 12
Sieťový kábel, 6, 11,
Skladovanie, 7, 8
Spínač ZÁMOK/Clear-Error, 11, 20, 32, 47
Spotreba energie, 34, 43
Stavy počítadla, 35-36

Š

Školenie, 10

T

Technické špecifikácie, 50-51
Telefónne číslo, 17, 34, 46
Teplota okolitého prostredia, 51
Tesniaci krúžok, 23-24, 27-28
Tlačidlo Enter, 33
Tlačidlo nápoja, 11, 13
Tlačidlo so šípkami, 33
Tlačidlo STOP, 11, 33
Transport, 7, 8

U

USB kľúč prevádzkovateľa, 33

USB prípojka, 20, 47

V

Veľkosť porcie, 15

Výdaj nápojov, 13-15, 19-21, 47-48

Výmenná súprava, 22

Vynulovanie počítadiel, 37

Vynulovateľné počítadlá, 34-37

Výplachovanie, 22, 32, 41-42, 49

Vypnutie, 19

Z

Zadná strana prístroja, 6, 12

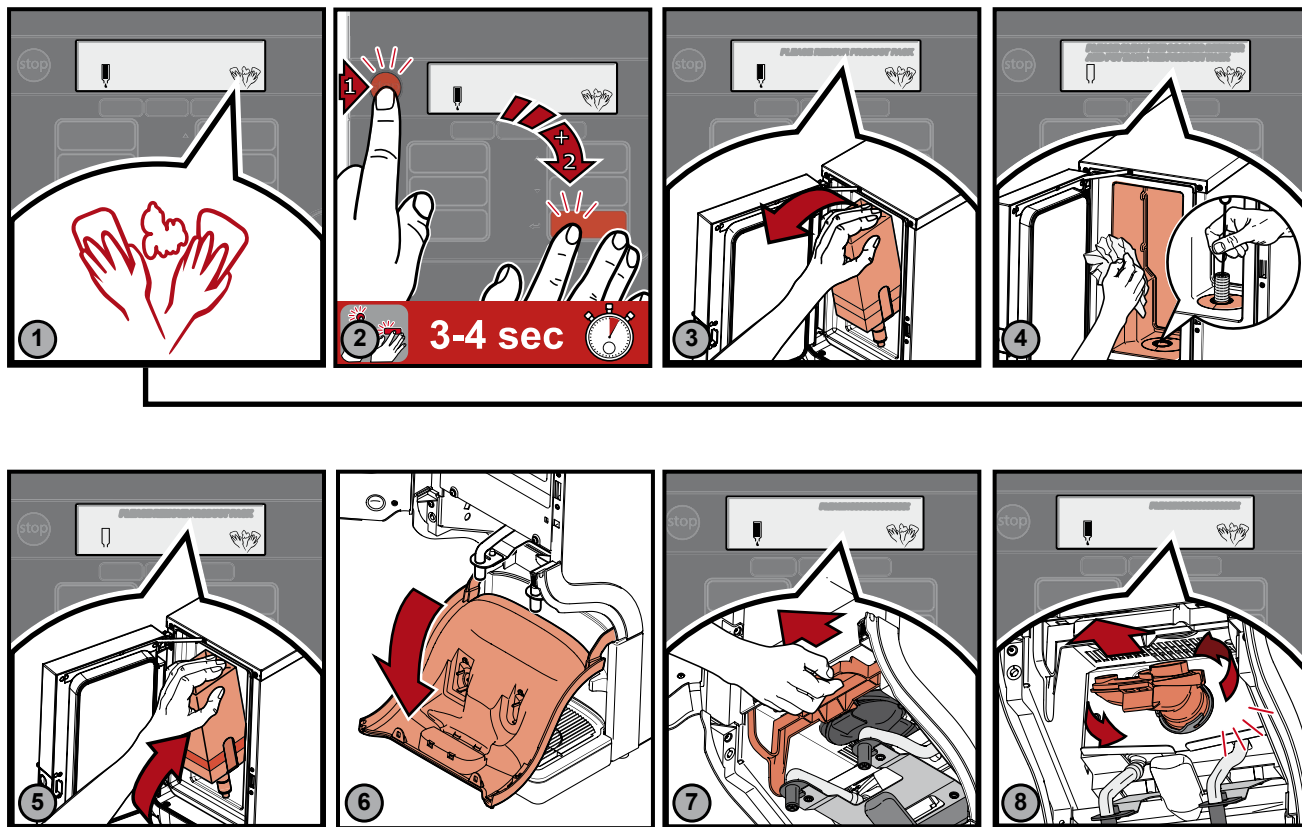
Zapnutie, 19

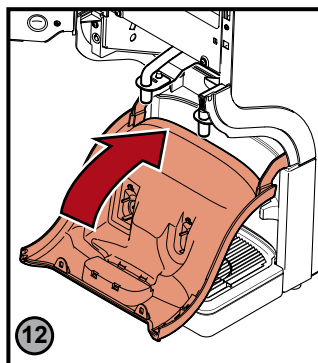
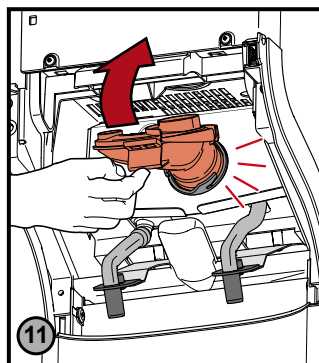
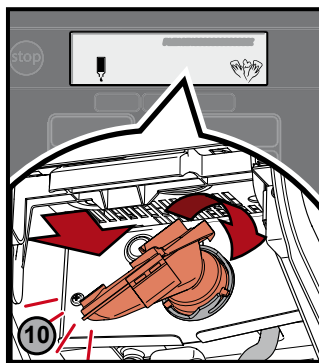
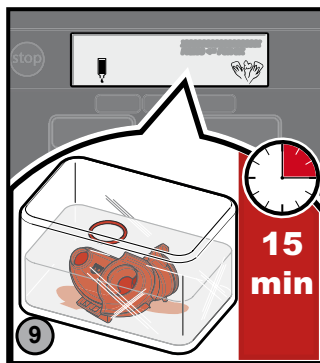
Zmiešavacia konzola, 23-24, 27-28

Zmiešavacia nádoba, 23-24, 27-28

ČISTIACE POSTUPY BEZ ČISTIACEJ TABLETY

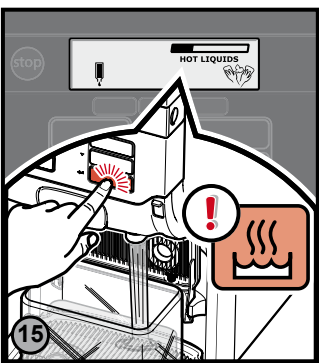
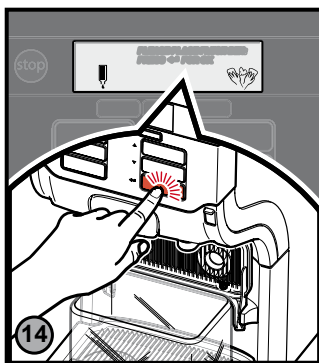
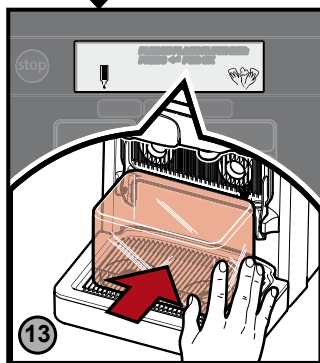
ČISTENIE (týždenne)





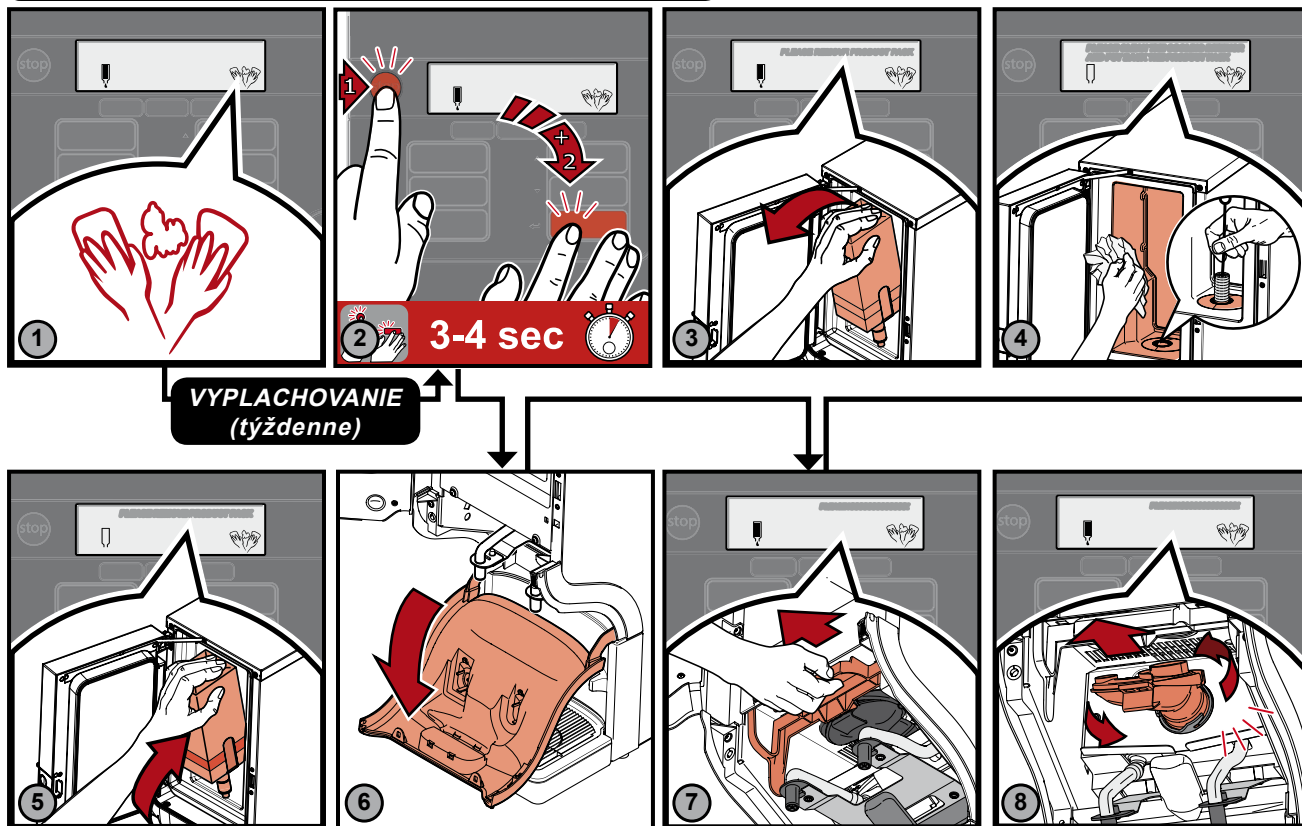
voliteľne

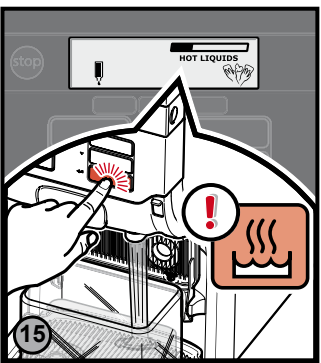
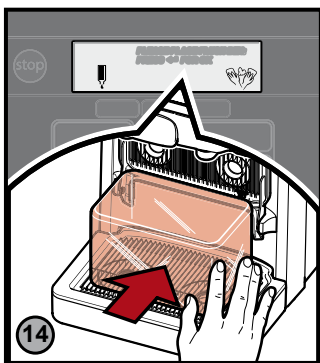
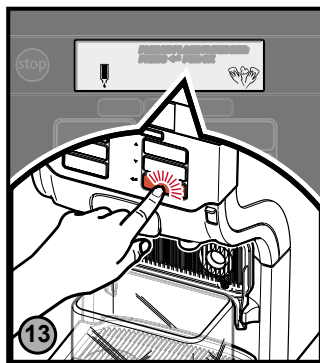
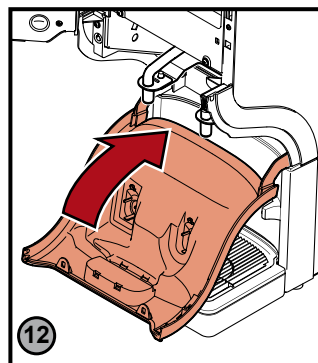
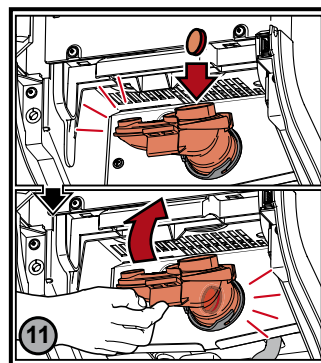
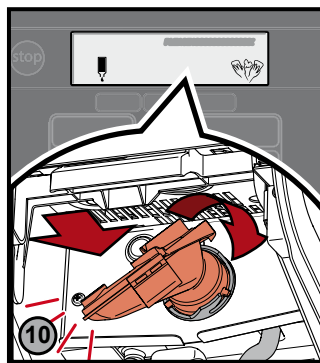
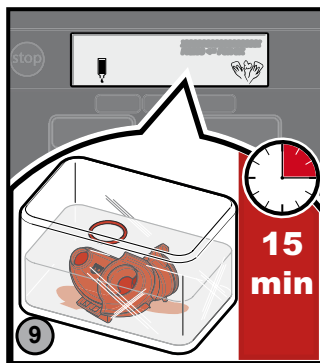
VYPLACHOVANIE



ČISTIACE POSTUPY S ČISTIACOU TABLETOU

ČISTENIE & VYPLACHOVANIE (týždenne) 1 - 15

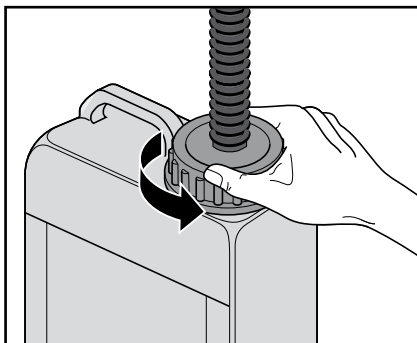




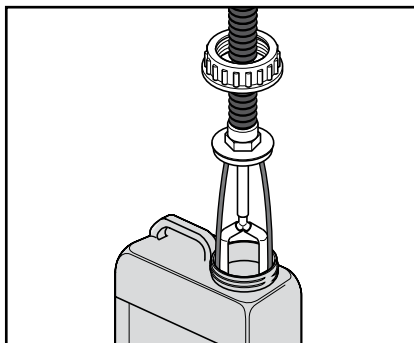
INDEX - PRÍLOHA

A ČISTENIE NÁDRŽE NA VODU (ALTERNATÍVA)

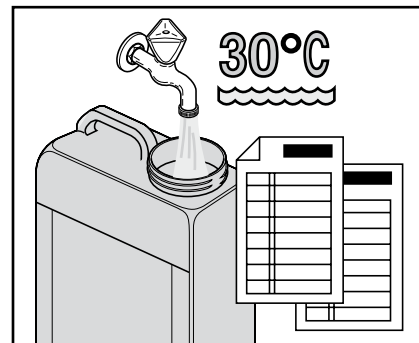
PRÍLOHA A - ČISTENIE NÁDRŽE NA VODU (ALTERNATÍVA)



Obr. A1



Obr. A2



Obr. A3

Čistenie nádrže na vodu (alternatíva)



Pozor:

Nikdy nevystavujte nádrž na vodu priamemu slnečnému žiareniu.



Pozor:

Nádrž na vodu Kit sa môže prevádzkovať len ako dočasná a nie trvalá inštalácia.



Pozor:

Pitná voda v nádrži na vodu sa musí každý deň vymieňať.



Pozor:

Čerpadlá v nádrži musia byť vždy prekryté vodou.

- Vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Odskrutkujte uzáver nádrže (obr. A1).
- Odoberte čerpaciu jednotku (obr. A2).
- Čerpaciu jednotku vyčistite s mäkkou kefkou a viackrát prepláchnite teplou pitnou vodou.
- Nádrž na vodu vyprázdnite, prepláchnite dvakrát s horúcou pitnou vodou a naplňte s pitnou vodou (19 l).



Pozor:

Pre naplnenie nádrže použite len studenú pitnú vodu (max. 30°C). Dbajte na miestne predpisy o kvalite pitnej vody (obr. A3).

- Vložte čerpadlovú jednotku do nádrže na vodu, zavrite s uzáverom.



Upozornenie:

Dávajte pozor, aby ste nezalomili hadice.

- Zastrčte zástrčku a skontrolujte funkciu.